

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ»**

**ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКАМ И ЛИТЕРАТУРЕ:  
ФОРМЫ, МЕТОДЫ, ИННОВАЦИИ**

Сборник лучших практик

**САРАТОВ  
2020**

УДК 372.881  
ББК 74.268.0  
О26

Рецензенты:

*О.Я. Гусакова*, доцент кафедры начального языкового и литературного образования  
СГУ им. Н.Г. Чернышевского, канд. филол. наук  
*И.Р. Гайнутдинова*, директор МАОУ «Гимназия № 1» г. Саратова  
*И.А. Филатова*, учитель русского языка и литературы высшей категории  
МАОУ «Гимназия № 1» г. Саратова

Редакционная коллегия:

*С.Б. Козинец*, профессор кафедры филологического образования  
ГАУ ДПО «СОИРО», д-р филол. наук (отв. редактор)  
*В.И. Громова*, заведующий кафедрой филологического образования  
ГАУ ДПО «СОИРО», канд. филол. наук  
*О.В. Афонина*, старший методист кафедры филологического образования  
ГАУ ДПО «СОИРО»

*Рекомендовано к печати редакционно-издательским советом  
ГАУ ДПО «СОИРО»*

**Обучение языкам и литературе: формы, методы, инновации :**  
О26 сборник лучших практик / отв. ред. С.Б. Козинец. – Саратов :  
ГАУ ДПО «СОИРО», 2020. – 80 с.  
ISBN 978-5-9980-0455-1

Сборник содержит материалы, посвященные проблемам современного филологического образования: общие вопросы методологии, методики и технологий филологического образования в системе ФГОС, актуальные проблемы преподавания словесности, национально-региональный компонент в современном гуманитарном образовании.

Сборник адресован учителям и студентам педагогических вузов.

УДК 372.881  
ББК 74.268.0

ISBN 978-5-9980-0455-1

© Министерство образования Саратовской области, 2020  
© ГАУ ДПО «СОИРО», 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Атюшина Ю.В.</i> Использование современных педагогических технологий на уроках русского языка и литературы .....	5
<i>Афонина О.В.</i> Роль повышения квалификации учителя иностранного языка в профессиональной деятельности.....	9
<i>Васина И.С.</i> Обучение и воспитание в процессе коммуникации на уроках русского языка.....	15
<i>Горох Н.Г.</i> Исследовательская деятельность на уроках родного русского языка .....	20
<i>Каткова М.В., Нестеренко С.Ж.</i> Использование веб-квест-технологии в образовательном процессе.....	23
<i>Козинец С.Б.</i> Антонимия на морфологическом уровне.....	27
<i>Королькова А.В.</i> Исследование грамматики английского языка на примере овладения ее основами носителями языка и российскими учащимися средней школы .....	31
<i>Кочегарова Т.В., Горяинова О.В.</i> Дистанционное конкурсное движение как фактор расширения образовательной среды в целях интеллектуального и творческого развития школьников.....	35
<i>Крылова С.Г.</i> Развитие метапредметных знаний обучающихся на уроках литературы .....	39
<i>Кутузов М.М.</i> Стандарты качества преподавания немецкого языка в контексте анализа подготовки и проведения урока.....	42
<i>Лебедева Л.Г.</i> Маленькие шаги большого урока (сказка на уроках русского языка).....	48
<i>Пахомкина Н.Ю.</i> Опыт преподавания русского языка и литературы в старших классах в условиях подготовки перехода на ФГОС СОО.....	53
<i>Сенаторова С.В.</i> Проектная деятельность при изучении драматических произведений..... в основной школе	56
<i>Сторожева Т.Ю.</i> Реализация образовательных и развивающих целей ФГОС на уроках русского языка и литературы при использовании диктантов под копирку.....	60
<i>Толстова Е.В.</i> Реализация требований ФГОС через литературно-краеведческую работу в школе .....	63
<i>Ушакова И.Ю.</i> Обучение студентов переводу: лексические проблемы .....	67
<i>Царева О.Л.</i> Проблемы преподавания русского языка и литературы иностранному учащимся и учащимся-билингвам .....	72
<i>Шевченко В.В.</i> Современные инновационные технологии при изучении английского языка .....	75

## CONTENT

<i>Atyushina J.V.</i> Use of modern pedagogical technologies at the lessons of Russian language and literature .....	5
<i>Afonina O.V.</i> The role of advanced training of a foreign language teacher in professional activities.....	9
<i>Vasina I.S.</i> Training and education in the process of communication at Russian language lessons.....	15
<i>Gorokh N.G.</i> Research activities in the lessons of the native Russian language.....	20
<i>Katkova M.V., Nesterenko S.Zh.</i> Use of the web-quest technology in the educational process .....	23
<i>Kozinets S.B.</i> Morphological antonymy .....	27
<i>Korolkova A.V.</i> The study of English grammar on the example of mastery of the basics by native speakers and Russian high school students.....	31
<i>Kochegarova T.V., Goryainova O.V.</i> Remote competitive movement as a factor in expanding the educational environment for the intellectual and creative development of students.....	35
<i>Krylova S.G.</i> The development of interdisciplinary knowledge of students on lessons literature.....	39
<i>Kutusov M.M.</i> Standards of quality teaching of the German language in the context of analysis of the preparation and conduct of the lesson.....	42
<i>Lebedeva L.G.</i> Small steps of big lesson (tale in Russian lessons).....	48
<i>Pakhomkina N.Yu.</i> Experience in teaching Russian language and literature in high school in preparation for the transition to the Federal State Educational Standards .....	53
<i>Senatorova S.V.</i> Project activities in the study of dramatic works in primary school.....	56
<i>Storozheva T.Yu.</i> Realization of educational and developmental goals of the Federal State General Educational Standards at the lessons of the Russian language and literature using copying dictations.....	60
<i>Tolstova E.V.</i> Realization of the requirements of Federal State General Educational Standard through the literary local lore work at school.....	63
<i>Ushakova I.Yu.</i> Teaching of students in translation: lexical problems.....	67
<i>Tsareva O.L.</i> Problems of teaching Russian language and literature to foreign students and bilingual students.....	72
<i>Shevchenko V.V.</i> Modern innovative technologies in the study of English languages.....	75

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**

**Атюшина Юлия Викторовна**

*МАОУ СОШ № 21*

*г. Балаково*

*E-mail: ms.atyushina@mail.ru*

Данная статья посвящена методам и приемам работы на уроках русского языка в соответствии с ФГОС. Главной проблемой работы является поиск действенных методов и приемов, которые совершенствуют мыслительную способность обучающихся и позволят мыслить более продуктивно.

*Ключевые слова:* развитие мышления, фаза вызова, фаза осмысления, фаза рефлексии, критическое мышление.

## **USE OF MODERN PEDAGOGICAL TECHNOLOGIES AT THE LESSONS OF RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE**

**Atyushina J.V.**

*Secondary school No. 21*

*Balakovo*

*E-mail: ms.atyushina@mail.ru*

This article is devoted to methods and techniques of Russian language lessons in accordance with the GEF. The main problem of the work is the search for effective methods and techniques that improve the thinking ability of students and allow them to think more productively.

*Keywords:* development of thinking, call phase, the phase of reflection, reflection phase, critical thinking.

Работая в качестве учителя русского языка и литературы на протяжении одиннадцати лет, мне приходилось наблюдать снижение интереса обучающихся к изучению русского языка и литературы в школе. Вследствие этого снижается грамотность обучающихся, их общая культура; речь у многих косноязычна, бедна, ученики не могут правильно и логично выразить свою мысль. Нередко приходилось видеть скучающие лица учеников, сталкиваться с низкой активностью на уроке, с отсутствием интереса к предмету и культурой выполнения домашнего задания. Порой кажется, что такое пассивное отношение к предмету может быть следствием недопонимания заданий, неумения ориентироваться в учебнике, работать самостоятельно с различными источниками, находить и систематизировать информацию.

В связи с изложенными проблемами я искала такие методы и приемы работы, которые совершенствовали бы мыслительные способности обучающихся и позволили бы им мыслить более продуктивно. Именно благодаря способности человека мыслить решаются трудные задачи, делаются открытия, появляются изобретения. Но можно ли научиться мыслить более

эффективно? Как и другие качества ума мышление можно развивать. Развивать мышление – значит развивать умение думать. Мыслительный процесс начинается тогда, когда возникает задача или проблема, у которых нет готового способа решения.

Все это привело меня к убеждению, что указанные проблемы обучающихся можно решить, используя на уроках русского языка и литературы технологию «Развитие критического мышления через чтение и письмо» (РКМЧП).

Технология развития критического мышления через чтение и письмо разработана в конце XX века в США (Ч. Темпл, Д. Стил, К. Мередит) [Кларин 2004: 3–10]. В ней синтезированы идеи и методы отечественных технологий, групповых и коллективных способов обучения, а также сотрудничества, развивающего обучения. Технология РКМЧП представляет собой целостную систему, формирующую навыки работы с информацией в процессе письма и чтения. Критическое мышление – это один из видов интеллектуальной деятельности человека, который характеризуется высоким уровнем восприятия, понимания, объективности подхода к окружающему его информационному полю.

Сущность технологии развития критического мышления состоит в том, что обучающиеся самостоятельно добывают знания, используя разнообразные формы работы и средства обучения, например, работу с таблицами, кластерами, инсертом; работу в парах, в группах, взаимопроверку, работу с текстами через чтение и письмо. Учитель же управляет деятельностью обучающихся и мотивирует их работу.

Целью работы является развитие мыслительных навыков обучающихся, необходимых не только в учебе, но и в обычной жизни (умение принимать взвешенные решения, работать с информацией, анализировать различные стороны явлений и др., т.е. коммуникативные и рефлексивные умения и действия обучающихся). Применение технологии критического мышления на уроках русского языка и литературы позволяет создавать максимально благоприятные условия для активизации и развития мыслительных способностей обучающихся.

Задачи, которые ставятся перед учителем:

1. Использовать приемы данной технологии для того, чтобы процесс обучения носил познавательный характер.
2. Формировать у обучающихся навыки работы с информацией, без которых современному человеку трудно достичь социального успеха.
3. Помочь в воспитании личности, способной найти правильный путь решения любой проблемы.

Принципиально важно в технологии РКМЧП выделение трех обязательных стадий работы: вызова, осмысления, рефлексии. Такое построение этапов работы позволяет сделать развитие мышления школьников управляемым процессом. Данную технологию я использую в своей работе третий год.

**Стадия (фаза) вызова**, в ходе которой обучающимися активизируются знания, связанные с определенной темой урока (как правило, это знания, полученные на предыдущих уроках, а также знания, основанные на личном жизненном опыте обучающихся); в традиционном построении урока это очень близко этапу актуализации знаний.

**Стадия (фаза) осмысления**, в ходе которой обучающиеся знакомятся с новой информацией (темой урока), осмысливают ее, соотносят с тем, что знают об этой теме, вычлениают принципиально новое для себя; в традиционном построении урока это близко к этапу изучения новой темы.

**Стадия (фаза) рефлексии**, в ходе которой происходит систематизация узнанного на уроке, а также осмысление собственных действий на пути решения главной задачи на уроке; в традиционном построении урока это близко к этапу подведения итогов.

Те приемы учебной работы, которые существуют в технологии, являются важным средством развития критического мышления. А ученик, мыслящий критически, вступает в активную деятельность, выполняя различные мыслительные операции: анализ, синтез, обобщение. Методы и приемы технологии развития критического мышления формируют самостоятельность мышления [Вишнякова 2004:10].

**Приемы технологии развития критического мышления:**

- 1) верные и неверные утверждения («верите ли вы»), ключевые слова;
- 2) кластеры;
- 3) инсерт (авторы Воган и Эстес) относится к группе приемов, развивающих критическое мышление обучающихся. Прием очень эффективен при работе над формированием навыков изучающего чтения. Важным этапом работы станет обсуждение записей, внесенных в таблицу, или маркировки текста: «V» – уже знал; «+» – новое; «-» – думал иначе; «?» – не понял, есть вопросы;
- 4) эффективная лекция – материал лекции делится на смысловые единицы, передача каждой из них строится в технологическом цикле «вызов – осмысление – рефлексия». Для организации деятельности используется прием «Бортовой журнал»;
- 5) дерево предсказаний – этот прием помогает строить предположения по поводу развития сюжетной линии в рассказе, повести;
- 6) дневники и бортовые журналы: графические формы организации материала могут стать ведущим приемом на смысловой стадии. Бортовые журналы – обобщающее название различных приемов обучающего письма, согласно которым обучающиеся во время изучения темы записывают свои мысли;
- 7) таблицы;
- 8) чтение с остановками.

На своих уроках я часто использую отдельные приемы ТРКМЧП, в частности, составление кластера или синквейна, дискуссия, инсерт, эффективная лекция.

Ниже приведу фрагмент урока литературы в 6 классе «Защита человеческой личности в романе А.С. Пушкина «Дубровский» (подготовка к домашнему сочинению)».

## II. Работа с текстом

Мы определились в понятии «личность» нашего героя.

1. Что мы знаем о жизни молодого Дубровского до приезда к отцу?
2. Как отразилось на его судьбе известие о болезни отца? Какие действия он предпринял и почему?
3. Что толкнуло Дубровского на преступление? Прав ли он в своем решении?
4. Как относится автор к Дубровскому? Из чего это видно?

**Вывод.** Пушкин с большим сочувствием относится к Дубровскому, он подчеркивает его благородство и независимость, желание бороться и защищать обиженных. Он критикует несправедливость высшего общества, представленного Троекуровым, но, скорее, во всем виновата сама устаревшая система, дающая возможность совершаться несправедливости.

**Задание-кластер.** Все периоды жизни Владимира в соответствии с текстом можно разделить на определенные периоды-кластеры: «*Детство Владимира*», «*Владимир и отец*», «*Владимир и Маша*».

– Найдите в тексте описание черт характера, которые проявляются в герое на каждом этапе.

– Найдите ключевые понятия для каждого периода жизни героя.

Работа проводится в группах, по окончании работы представитель группы защищает кластер. Работы анализируются и выделяются черты, заложенные природой, характерные всем трем состояниям.

Также часто использую в своей работе на стадии вызова прием «веришь – не веришь». Им можно вызывать аргументированные ответы по поводу проверки домашних ответов. Кроме того, он может стать отправной точкой в получении нового материала, его осмысления.

Например, на уроке русского языка после изучения темы «Простое и сложное предложение» перед проверкой домашнего задания задаю вопрос: «Веришь ли ты, что предложения: *Осень раздевает лес, студит воду; Прилетел аист весной; По прозрачному небу бегут облака; Ветер срывает одинокие листочки с деревьев; Свистит сильная метель зимой; На солнечных полянах краснеют гроздья рябины – являются сложными?*». После этого вопроса следует ответ-доказательство.

Таким образом, благодаря использованию ТРКМЧП в процессе обучения, уроки становятся насыщенными, интересными, непохожими, а работа обучающихся – деятельностной и эффективной, а значит, и увлекательной. Апробировав технологию развития критического мышления на своих уро-



ках, я могу с уверенностью сказать, что она позволяет выйти на новый уровень знаний, увеличить качество мыслительной деятельности обучающихся. Поэтому данные приемы и технологию в целом я буду применять и в дальнейшем.

### **Литература**

1. Вишнякова Е.Е. Не только о технологии РКМЧП // Русский язык. 2004. № 15.
2. Кларин М.В. Развитие критического и творческого мышления // Школьные технологии. 2004. № 2.
3. Клустер Д. Что такое критическое мышление? // Русский язык. 2002. № 29.
4. Никитина Н.Н. Личностно ориентированное обучение: теории и технологии: учебное пособие. Ульяновск, 1998.
5. Степанов Е.Н. Педагогу о современных подходах и концепциях воспитания / Е.Н. Степанов, Л.М. Лузина. Москва, 2002.

## **РОЛЬ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**Афони́на Ольга Владимировна**

*ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования»  
г. Саратов*

*E-mail: afoninaov@bk.ru*

В статье рассматриваются процессы, связанные с обновлением профессиональной компетентности учителей иностранных языков в постдипломный период. Сделан вывод о необходимости соблюдения существующего традиционного подхода к повышению квалификации с учетом новых реалий в области иноязычного образования. Статья предназначена для учителей иностранных языков.

*Ключевые слова:* дополнительное профессиональное образование, повышение квалификации, профессиональная переподготовка.

## **THE ROLE OF ADVANCED TRAINING OF A FOREIGN LANGUAGE TEACHER IN PROFESSIONAL ACTIVITIES**

**Afonina O.V.**

*Saratov Regional Institute of Education Development  
Saratov*

*E-mail: afoninaov@bk.ru*

The article discusses the processes associated with updating the professional competence of teachers of foreign languages in the postgraduate period. It is concluded that it is necessary to comply with the existing traditional approach to advanced training taking into account new realities in the field of foreign language education. The article is intended for teachers of foreign languages.

*Keywords:* additional vocational education/professional development/job retraining.

Вопрос повышения профессиональной квалификации преподавателей, включая учителей иностранного языка, является одним из важнейших в системе образования любого социально-экономического строя.

Для того чтобы быть в курсе всех требований и реформ в области образования, чтобы соответствовать всем учебным нововведениям и профессиональным инновациям, необходимо систематическое и регулярное повышение квалификации.

Что под этим подразумевается? Под повышением квалификации подразумевается прежде всего совершенствование профессионального мастерства учителей иностранного языка, расширение уже имеющихся знаний, обогащение накопленного ранее педагогического опыта, а также развитие прежде сформированных умений.

Если взглянуть на процессы развития иноязычного образования в Европе, то поддержка и обновление профессиональных знаний складывались гораздо раньше, чем в России.

Термин «непрерывное языковое образование», которым мы сейчас активно пользуемся, впервые был употреблен видным государственным деятелем Франции Эдгаром Фором в научных материалах генеральной конференции ЮНЕСКО в 1968 году.

В Канаде с 1988 года развивается своеобразная система неформального обучения, созданная Федеральной службой повышения, при этом основными категориями обучающихся являются в первую очередь учителя.

В США повышение квалификации работников образования получило очень хорошее обеспечение современными передовыми информационными источниками, организацию различных научных семинаров по изучению современных методик преподавания, различных педагогических мастерских, проведение новых научных исследований в выбранной области обучения, создание фондов субсидирования инноваций и новшеств.

В Германии после того, как вузовское обучение завершено, следующая ступень профессионального развития учителя обычно реализуется в форме учебных курсов, на федеральном уровне призванных развивать профессиональные навыки у учителей в процессе реализации государственного уровня повышения квалификации без отрыва от работы. Учебные занятия, конференции или семинары могут продолжаться от нескольких часов до нескольких лет, полный день или, в некоторых случаях, несколько дней. Они организованы по национальным, региональным и местным уровням, а также школам.

В настоящее время в американской литературе даже фигурирует особая единица измерения устаревания знаний подготовленного ранее специалиста – так называемый особый период полураспада компетентности. Поэтому во многих странах особо важное место занимает постдипломное образование, цель которого заключается в том, чтобы как можно скорее устра-

нить разрыв между полученной профессиональной подготовкой и современными требованиями к учителю иностранных языков.

Чрезвычайно большое значение в современной системе повышения квалификации придается самообразованию педагога как его самой продуктивной форме. На первый взгляд может показаться, что обучать и наставлять учителей, квалифицированных специалистов гораздо легче, чем школьников с еще несформированным мировоззрением и не сложившейся системой ценностей. Это далеко не так, поскольку здесь имеются свои трудности и специфические особенности.

Во-первых, полученная в ходе занятий на курсах повышения квалификации полезная информация соотносится с возможностью непосредственного применения ее в ходе языковой практики; во-вторых, присутствует сильное стремление к самостоятельности и независимому принятию ключевых решений; в-третьих, сформированность мировоззрения, приобретенных стереотипов, твердых жизненных позиций позволяет дифференцированно воспринимать предлагаемые новые знания.

При этом следует помнить о влиянии социальных, культурных, бытовых, деловых, профессиональных и личностных факторов и о наличии достаточно ограниченного количества свободного времени для учебы. И, наконец, существует необходимость совмещения обучения в процессе повышения квалификации учителей иностранных языков с основным местом работы.

Взрослые люди непосредственно ставят перед собой образовательную цель, сами способны подобрать себе все необходимые для работы источники, решают, какой избрать способ обучения как наиболее оптимальный, сами могут критически оценивать свои успехи и устранять недостатки, анализируют сформированность умений учиться и определяют круг задач, над которыми предстоит работать.

В обучении преподавателей иностранных языков существуют примеры использования веб-технологий, в частности Moodle – системы управления обучением. Речь идет об электронном обучении для теоретических и практических курсов. Хотя школьная организация и подготовка учителей руководствуются общей европейской базой знаний для языков в целом, на самом деле они в значительной степени зависят от национальных политик и контекста.

Непрерывное образование и повышение квалификации рассматриваются не только как вид дополнительного профессионального образования, но и как процесс обновления профессиональных знаний и умений специалистов в соответствии с современными требованиями к уровню их подготовки. Достижение прогресса за рамками непрерывного обучения теперь обязательно в Российской Федерации,

В России с учетом последних изменений, таких как междисциплинарная интеграция, диверсификация, внедрение информационных и коммуни-

кационных технологий, делается акцент на межкультурные аспекты обучения языкам.

Современная концепция повышения квалификации учителей иностранного языка основана на компетентностном и личностном подходах. Она включает в себя три основных компонента: ассимиляция педагогических и методологических знаний о процессе обучения и приобретения профессиональных навыков; профессиональное и личное самоутверждение и саморазвитие; творческая самореализация и самоактуализация в профессиональной деятельности.

Традиционно в подготовке и оценке деятельности учителя иностранного языка учитывались его предметная, общепедагогическая, психологическая и предметно-методическая подготовка, а также личностные качества. В новом профессиональном стандарте указываются требования к деятельности учителя иностранного языка, учитывающие новые реалии в работе учителя, связанные с инклюзией, коррекцией, информатизацией, с формированием универсальных учебных действий. Эти вызовы времени находят отражения в программах повышения квалификации.

В настоящее время базой для проведения повышения квалификации в Российской Федерации являются региональные институты развития образования. Методисты вышеназванных институтов являются посредниками между «большой» наукой и практикой, источником профессионально значимой информации, организаторами учебно-профессиональной деятельности педагога, его научной и самостоятельной работы, педагогического творчества.

Традиционно дополнительное профессиональное образование включает повышение квалификации, стажировки и профессиональную переподготовку. Повышение квалификации осуществляется в течение всей профессиональной деятельности учителя (не менее одного раза каждые три года). Повышение квалификации может быть краткосрочным и длительным.

Краткосрочное повышение квалификации рассчитано на обучение в объеме от 48 до 100 часов. Оно предполагает тематическое рассмотрение вопросов, связанных с организацией учебного процесса в определенном типе учебных заведений для конкретной ступени обучения и применением новых эффективных методов и средств овладения иностранным языком. По окончании обучения выдается удостоверение о повышении квалификации.

Длительное повышение квалификации составляет от 100 до 144 часов и предназначено для углубленного изучения актуальных проблем в сфере педагогической деятельности и преподавания иностранного языка. По завершению обучения выдается удостоверение о повышении квалификации.

Реформирование образования выявляет новые образовательные потребности педагогов. Каждый педагог стремится стать компетентной, профессиональной личностью. Для этого необходимо овладеть педагогиче-

ской культурой, к которой учитель готов лишь теоретически. Работа учителя предусматривает аккумуляцию в своей работе новых методов, приемов, технологий и стратегий.

Стажировка является объективно необходимым видом обновления профессиональных знаний. Она ориентирована на формирование и закрепление практических знаний, умений, навыков, полученных в результате теоретической подготовки. В работе учителя иностранного языка стажировка носит лингвистический характер. Она может осуществляться в образовательных языковых центрах стран изучаемого языка.

Следующим самостоятельным видом дополнительного профессионального образования считается профессиональная переподготовка, которая необходима для реализации стремления людей адаптироваться к новым экономическим условиям, обеспечения возможности самореализации, социальной защищенности.

Профессиональная переподготовка осуществляется по дополнительным профессиональным образовательным программам двух типов: для обеспечения совершенствования знаний специалистов с целью выполнения нового вида профессиональной деятельности и для получения квалификации, дополнительной к высшему профессиональному образованию.

Таким образом, обучение учителей иностранного языка на курсах повышения квалификации обеспечивает обновление знаний и речевых умений для дальнейшей профессиональной деятельности. При разработке специальных программ повышения квалификации учитывается характер преподаваемого языка. Общие программы составляют вне зависимости от разновидности иностранного языка. Важная роль в этом процессе отводится преемственности в изучении материала, учету имеющегося уровня подготовки слушателей.

Для повышения квалификации формируются группы, каждая из которых состоит, как правило, из 25–30 человек. В качестве одного из основных методов обучения для изложения теоретических сведений используется лекция. Помимо лекций, предусмотрены интерактивные практические занятия, открытые методические мероприятия, вебинары. Применяются аналитические задания, направленные на закрепление знаний о новых методах и средствах овладения иностранными языками, структуре и основных компонентах современных учебно-методических комплексов путем сопоставления и сравнения традиционных и новых методов и средств обучения, оценки их образовательных возможностей, анализа практических ситуаций урока иностранного языка. Текущий контроль опирается на проверку знаний методики преподавания иностранного языка для определения степени усвоения обучающимися пройденного материала на основе тестов ТКТ. На завершающем этапе курсов повышения квалификации проводится итоговая аттестация в форме экзамена, предполагающего написание эссе.

Профессиональная переподготовка учителей иностранного языка проводится по программе «Преподавание иностранного языка (английского, немецкого) в образовательных учреждениях». Курсы профессиональной переподготовки имеют познавательно-практическую направленность, обеспечивают комплексное и взаимосвязанное изучение теоретических сведений, значимых для учителя английского языка, и формируют соответствующие речевые умения и навыки для успешной реализации педагогической деятельности.

К.С. Махмурян выделяет факторы, позволяющие оптимизировать учебный процесс в условиях сжатых сроков обучения и минимизации содержания изучаемого материала [Махмурян 2008]. К ним относятся: наличие у слушателей определенного уровня общекультурной, коммуникативно-речевой, социально-психологической, методической подготовки; сформированность умений рациональной организации учебного труда, самостоятельной работы; наличие мотивации и готовности к сознательному принятию цели и программы обучения, активному участию в процессе обучения; организация взаимодействия преподавателей и слушателей как равноправных партнеров, коллег, которое способствует созданию благоприятной, продуктивной учебной атмосферы; применение современных методов и средств обучения, высокий уровень учебно-познавательной активности слушателей, позволяющие увеличивать интенсивность изучаемой информации.

Подводя итог выше сказанному, следует заметить, что в выборе курсов повышения квалификации, которые сегодня представлены на интернет-ресурсах в большом количестве, стоит помнить, что в дистанционном обучении необходимо выбирать программы, в которых присутствуют практические занятия в режиме online для обновления коммуникативной компетенции.

### **Литература**

1. Бухтеева Е.Е. Формирование готовности к непрерывному профессиональному образованию // Иностранные языки в школе. 2017. № 10.
2. Дудова Л.В., Махмурян К.С., Соловова Е.Н. Непрерывная подготовка учителей иностранного языка на основе программ дополнительного профессионального образования // Преподаватель. 1998. № 1.
3. Корндорф Б.Ф. К вопросу о подготовке учителей для средней школы // Иностранные языки в школе. 2010. № 8.
4. Махмурян К.С. Методические основы подготовки учителя иностранного языка в системе дополнительного профессионального образования: монография. Москва: Университет, 2008.
5. Профессиональный стандарт педагога: [сайт]. URL: <http://base.garant.ru> (дата обращения: 22.11.2019).
6. Ратнер Ф.Л. Подготовка педагогических кадров преподавателей иностранных языков в царской России // Иностранные языки в школе. 2014. № 5.

7. Синагатуллин И.М. Особенность подготовки учителя иностранного языка для сельской малокомплектной школы в современных условиях / И.М. Синагатуллин, М.Г. Назаров // Иностранные языки в школе. 2012. № 3.

8. Соловова Е.Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка. Москва: Глосса-Пресс, 2004.

9. Соловова Е.Н. Современные подходы к определению профессиональной квалификации преподавателя иностранного языка / Е.Н. Соловова, С.В. Боголепова // Иностранные языки в школе. 2017. № 4.

## **ОБУЧЕНИЕ И ВОСПИТАНИЕ В ПРОЦЕССЕ КОММУНИКАЦИИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА**

**Васина Ирина Сергеевна**

*МАОУ СОШ № 21*

*г. Балаково*

*e-mail: ira.irabelka72@yandex.ru*

Статья посвящена поиску методов и средств, необходимых для пробуждения интереса у учеников к овладению культурой речевого поведения, а также обобщению опыта работы учителя по обучению и воспитанию обучающихся в процессе коммуникации.

Проблема – боязнь общения – обозначена, предлагаются разнообразные пути ее решения. Показано, что ежедневное живое общение на уроках в ходе изучаемого материала развивает креативное, поисковое мышление детей, учит их самоорганизации, работе в команде, заставляет слушать и слышать собеседника, что способствует воспитанию активного и внимательного члена общества, трудолюбивого, открытого для диалога.

Цель – создание развивающей речевой среды, направленной на воспитание у ученика потребности пополнять свои знания, внимательно относиться к работе товарищей – достигается созданием на каждом уроке доброжелательной атмосферы, положительной мотивации к обучению, применением методических приемов, способных разбудить внутреннюю силу психической деятельности школьников.

Работа доказывает, что общество XXI века, кроме инноваций в области высоких технологий, перспективу развития видит в свободе мышления, в уникальности «я» ребенка, желающего общаться с миром.

*Ключевые слова:* заинтересованность, живое общение, учить мыслить, слушать, поиск, диалог.

## **TRAINING AND EDUCATION IN THE PROCESS OF COMMUNICATION AT RUSSIAN LANGUAGE LESSONS**

**Vasina I.S.**

*Secondary school No. 21*

*Balakovo*

*e-mail: ira.irabelka72@yandex.ru*

The article is devoted to the search for methods and means necessary to arouse students' interest in mastering the culture of speech behavior, as well as to generalize the teacher's experience in educating and teaching students in the process of communication.

The problem – the fear of communication – is indicated, a variety of ways to solve it are offered. It is shown that daily live communication in the lessons during the study material develops creative, search thinking of children, teaches them self-organization, teamwork, makes them listen and hear the companion. It contributes to the training of an active and attentive member of the society, hardworking, opened to dialogue.

The goal – the creation of a developing speech environment aimed at educating the student with the need to improve his knowledge, be attentive to the work of his comrades – is achieved by creating a friendly atmosphere, positive motivation for learning every lesson, using methodological techniques that can awaken the inner strength of the mental activity of students.

The work proves that, in addition to innovations in the field of high technologies, the 21st century society sees a perspective of development in the freedom of thinking, in the uniqueness of the “I” of a child who wants to communicate with the world.

*Keywords:* interest, live communication, learn to think, listen, search, dialogue.

Сегодня на каждом уроке учитель должен, давая знания, «учить маленького человека чувствовать человека» [Соловейчик].

На данный момент самое главное, по моему мнению, – научить детей быть внимательными друг к другу, так как всеобъемлющая компьютеризация создала культ одиноличности. Наши дети отдают предпочтение виртуальному миру, а не реальному. Игры, путешествия, сидя в кресле, фильмы вместо чтения, многоликие друзья... Родители бьют тревогу: «Дети не слышат нас, мы не можем оторвать их от гаджетов». Общение вне Сети стало проблемой, а общение в Сети зачастую представляет пародию на диалог.

Культура речевого поведения в обществе переживает сейчас серьезный кризис. Боязнь общения – это реалии сегодняшнего дня. А мы понимаем, что таит молчание детей. Как же вывести ребенка на продуктивный диалог?

Государственная политика такова: обязательное экзаменационное сочинение, устная часть ОГЭ. То есть, на повестке дня – обучение общению как письменному, так и устному. И я считаю, что только интерес может быть двигателем в подобной работе. Ребенок будет работать, когда будет увлечен. «В ходе игры даже молчуны становятся активными», – отмечал Виктор Федорович Шаталов [Шаталов].

Интересно должно быть всем: и учителю, и ученику. В современной ситуации, считаю, учитель должен последовать за ребенком и быть вместе с ним: дети привыкли к смене картинок на мониторе – значит, надо обеспечить быструю смену деятельности на уроке; общаясь виртуально, они тут же получают отклик – следовательно, ученик при ответе должен быть услышан одноклассниками и оценен. Комиксы, сценки, игры – мы должны виртуальную картинку сделать реальной и таким образом увлечь ученика, направить его мозговую деятельность на работу, познание себя и окружающего мира, дать ему возможность видеть, слышать, обонять, осязать и говорить. Чтобы он понял, что настоящее интереснее придуманного, а труд приносит удовлетворение, ранее им не испытанное.



Цель моей работы – создавать развивающую речевую среду, направленную на воспитание потребности пополнять свои знания, внимательно относиться к работе товарищей.

Ставлю перед собой такие задачи:

1. Изыскать методические приемы, способные разбудить внутреннюю силу психической деятельности школьников и создать условия для нравственного развития.

2. Выработать положительную мотивацию к обучению.

В реализации данных задач использую следующие технологии:

- «слушать и слышать»;
- исследования и поиска;
- развития критического мышления;
- культуроведческую;
- «перевернутый класс».

Нестандартные задания обогащают словарный запас, развивают смекалку, воспитывают языковое чутье, умение слушать и слышать [Краснова].

В своей практике я применяю следующие нетрадиционные методы:

- решение проблем на основе анализа жизненных ситуаций;
- метод проблемного изложения: диктанты-молчанки; вопросы, предполагающие анализ и доказательства;
- для повторительно-обобщающей работы хороша игра в мяч «Ответь-ка!»;
- кейс-технологии призваны задействовать коммуникативные и творческие способности детей. Наиболее простой вариант кейса – учащимся дается отрывок текста и предлагается придумать, как могут развиваться события дальше;

– применение на уроках культуроведческой технологии – это работа со словарями – имеет и социальное значение: учит не бояться трудностей, анализировать мнения, приходиться к общему выводу;

– нетрадиционные формы домашнего задания призваны закреплять знания, да и попросту дают ребенку возможность осознать, что домашнее задание есть всегда и выполнять его, оказывается, увлекательно. Например, после изучения темы «Чередование о–а в корне *-гор-/-гар-*» дети выписывают из инструкций по противопожарной безопасности предложения со словами на изучаемое правило.

Подобная работа подтолкнула меня попробовать набирающую популярность методику «перевернутый класс» [Верани 2010: 12].

Вместо домашнего задания учащиеся смотрят короткие видеолекции в Сети – самостоятельно проходят теоретический материал. Домашнее задание выполняется в классе. «Детское объяснение» понятно и доступно детям. Задача учителя – научить детей слышать друг друга.

Удобно то, что дети много раз могут просмотреть материал. А на уроке есть время поспорить, обсудить тему.

Но на данный момент есть и трудности:

- накануне урока, заранее, учитель должен разместить в интернете презентацию, а дети – скачать дома материал и работать;
- не у всех есть свободный доступ к интернету;
- изучать новое без контроля родителей могут не все;
- родителям трудно контролировать время ребенка, проведенное в интернете якобы за изучением темы.

Эту технологию я адаптировала под нашу ситуацию: задаю детям тему на дом, они разрабатывают алгоритм и на следующем уроке представляют объяснение.

Метапредметные результаты ощутимы при составлении алгоритма, который учит детей планировать будущее действие. Во время работы по алгоритму требуется умение сравнивать, анализировать, обобщать, абстрагировать, видеть причинно-следственные связи.

Свою алгоритмизацию строю так: вызываю к доске сначала учащихся послабее, затем тех, кто считает удачным свое представление темы, затем объясняют материал сильные ученики (2 или 3). Одноклассники оценивают объяснения, если кому-то отдают предпочтения, то обосновывают свою точку зрения.

Таким образом, объяснение звучит несколько раз, представлено на доске схематично, каждый готовился и понял свои ошибки, учитель – наблюдатель и помощник. Ребенок может почувствовать себя и в роли автора, и в роли иллюстратора, и в роли учителя.

Важным моментом в проведении успешного урока считаю мотивацию ученической деятельности. На уроке с использованием традиционных методик я применяю поисковые задания этимологического характера, включая элементы исследовательской работы.

Записанную на доске тему часто рассматриваю как материал для предположений и исследований. Например, «При-част-и-е как часть речи». С помощью слова, записанного на доске, мы вспоминаем нужные нам сведения из лексики, морфологии, морфемике, словообразования.

На уроке обобщения материала дети получают карточки, на которых они пишут о том, какие знания приобрели, рисуют ассоциации, вызванные темой.

На стадии рефлексии использую пятиминутное эссе, чтобы помочь учащимся подытожить свои знания. Предлагаю написать, что они узнали по новой теме; задать вопрос, на который не получили ответа.

Хорошей тренировкой является написание в классе сочинений-изложений-миниатюр и чтение их одноклассникам с последующим обсуж-

дением. Впечатления мы получаем от посещения всевозможных выставок, встреч с интересными людьми, путешествий.

Подобная работа важна для воспитания личности, поскольку ребенок нуждается в том, чтобы почувствовать уважение к себе, ощутить себя самостоятельным.

Итак, чтобы реализовать современные требования, создаю на уроке культурную речевую среду. Даю своим ученикам возможность:

- думать свободно;
- говорить и писать эмоционально;
- читать внимательно;
- анализировать тексты.

Это и есть планомерная подготовка к сдаче ОГЭ, к сочинению.

Я постоянно нахожусь в поиске новых методов работы – такое поведение диктует жизнь. Применяемые мною нестандартные задания активизируют работу учащихся – дети показывают более прочные знания по предмету. Мои ученики пишут сценарии праздников, выступают перед малышами.

Дети вырастут. Какие из предметов будут им, взрослым, необходимы – покажет время; главное – чтобы они были грамотными, чуткими людьми. В этом я стараюсь им помочь.

### Литература

1. Букатов В.М. Педагогические таинства дидактических игр. Москва, 2003.
2. Верани А. Роль внутренней речи в высших психических процессах // Культурно-историческая психология. 2010. Т. 6. № 1.
3. Выготский Л.С. Мышление и речь. В 6 т. Т. 2. Москва, 1982.
4. Гизатуллина Д.Х. Русский язык в играх. Санкт-Петербург, 1996.
5. Граник Г.Г. Секреты орфографии / Г.Г. Граник, С.М. Бондаренко, Л.А. Концевая. Москва, 1988.
6. Зверева М.В. Проблема обучения и развития в исследованиях Л.В. Занкова // Занков Л.В. Избранные педагогические труды. Москва, 1999.
7. Зимняя И.А. Психология слушания и говорения: автореф. дис. ... д-ра психол. наук. Москва, 1973.
8. Иванова В.А. Занимательно о русском языке / В.А. Иванова, З.А. Потиха, Д.З. Розенталь. Ленинград, 1990.
9. Орг А.О. Олимпиады по русскому языку. Москва, 1994.
10. Подгаецкая И.М. Воспитание у учащихся интереса к изучению русского языка. Москва, 1985.
11. Краснова М.И. Слушать и слышать: [сайт]. URL: <http://nsc.1september.ru/article.php?ID=200202203> (дата обращения: 14.10.2019).
12. Соловейчик С.Л. Педагогика для всех: [сайт]. URL: <https://itexts.net/> (дата обращения: 09.11.2019).
13. Шаталов В.Ф. Эксперимент продолжается: [сайт]. URL: <https://e-libra.ru/read/542123-eksperiment-prodolzhaetsya.htm> (дата обращения: 14.10.2019).

## ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА УРОКАХ РОДНОГО РУССКОГО ЯЗЫКА

**Горох Надежда Геннадьевна**

*МБОУ «СОШ с. Ключи Лысогорского района»*

*с. Ключи, Саратовская область*

*E-mail: goroh.nadia@yandex.ru*

В статье представлен опыт исследовательской деятельности в рамках проведения уроков родного русского языка на материале русской литературы XIX–XX вв., предложены темы итоговых индивидуальных проектов по родному русскому языку.

*Ключевые слова:* родной русский язык, исследовательская деятельность, итоговый индивидуальный проект, родная литература.

## RESEARCH ACTIVITIES IN THE LESSONS OF THE NATIVE RUSSIAN LANGUAGE

**Gorokh N.G.**

*Secondary school of the village Klyuchi of the Lysogorsky district*

*Klyuchi, Saratov region*

*E-mail: goroh.nadia@yandex.ru*

The article presents the experience of research activities in the framework of conducting lessons of the native Russian language on the basis of Russian literature of the 19th–20th centuries, the topics of the final individual projects in the native Russian language are proposed

*Keywords:* native Russian language, research activity, final individual project, native literature.

Введение в школьную программу такого предмета, как «Родной (русский) язык», вызвало определенный негатив не только в обществе, но и в учительской среде: «Я учитель русского языка. Считаю введение предмета «Родной русский язык» в русскоязычном регионе очередным издевательством и над учителями, и над детьми. А до этого мы не родной изучали?» Или: «Зачем? Масло масляное!» [Введение в школах родного языка 2018: 2].

Русский язык – это изучение системы языка, родной русский – это про то, что набатом звучало у русских поэтов и писателей XIX и начала XX века о родном языке: «сбережем», «защитим», «сохраним», «спасем».

Что же призывают беречь русские писатели? Слова, которые устаревают или становятся немодными. Культуру русской речи, которая сейчас для подавляющего большинства не важна. Русские слова, которые мы без нужды заменяем иностранными. Язык литературный, который стал редкостью даже в книгах. Язык письменный, который мы рискуем совсем потерять, используя в своих SMS и «письмах» в соцсетях лишь его жалкое подобие.

Какое замечательное слово подобрал ко всему этому ученый и педагог Н.А. Асташов – «Поуронили слово русское...»: «Это было зимой. Проходя

мимо детского сада, я услышал от малышни, играющей во дворе, звонкие приветствия: «Здравствуйте, дядя!». Чистые голоски прозвучали так искренно, что не ответить на приветствие было нельзя. «Здравствуйте, ребятня! – поприветствовал я детишек. – Озябли, небось?» Мой вопрос растворился в неестественной тишине, и живой интерес к моей персоне сменился недоумением... «Смешной ты, дядя, говоришь не по-русски», – осуждающе изрек какой-то малыш. В этот момент я был готов провалиться от стыда сквозь землю. Как же могло так случиться, что русские дети исконных жителей России оказались в таком затюканном состоянии, что родная речь стала для них сущей абракадаброй? Отчего русское слово утратило свою живительную силу и привлекательность для тех, кому она была завещана как святыня десятками поколений прародителей?..» [Асташов 2000: 1].

Нужны ли еще аргументы в защиту предмета «Родной русский язык»?

Конечно, проблемы есть, и они достаточно серьезные: это отсутствие в школах учебных пособий. Разумеется, они появятся и весьма скоро. А что делать сейчас? Хочу предложить опыт исследовательской деятельности на уроках родного русского языка с использованием литературных текстов.

Тема урока «Слово как хранилище материальной и духовной культуры народа». Проблемно-исследовательские задания по группам. Одна группа определяет содержание концепта «семья», его ближайшее окружение: «семейство», «гнездо», «домашние», «близкие», а также термины родства, которые неотделимы от представлений о семье в сознании носителей русского языка. Другая группа работает с текстами И. Бунина «Лапти», А. Платонова «Юшка».

Отвечая на вопрос, какие слова отражают духовную сущность русского человека, называют слова «дом», «близкие», «память», «верность». Остальные учащиеся работают над словарем: предметы быта, одежда, обувь. Ребята «выуживают» замечательные русские слова: «рукавички», «сандалики», «пинетки», «катанки», «полушалок», «бахрома». И даже такое «мягкое» и «теплое» слово «варежки», считают они, тоже скоро уйдет из активного словаря.

Также для работы ребятам были предложены тексты С. Есенина, В. Осеевой, В. Солоухина, В. Астафьева, В. Распутина, разумеется, короткие, но был задействован и «словарный багаж» членов семей.

А еще мы знакомимся с работами детей, размещенными на странице Межрегионального марафона «Красная книга русского языка», который уже два года подряд проводит кафедра филологического образования ГАУ ДПО «СОИРО» на странице сообщества «Не говори шершавым языком».

«ВКонтакте» нам встретилась и группа проекта по созданию словаря редких слов русского языка, изучать который ребятам было интересно и познавательно.

Урок «Крылатые слова и выражения из русских народных и литературных сказок» проходил в виде турнира, в результате появился «Словарь сказочных выражений», а это уже проектная деятельность.

Тема «Русские пословицы и поговорки как воплощение особенностей национальной культуры народа» стала поводом для наблюдений об особенностях ума, мудрости русского народа, его сметливости и разносторонности. Каждый из учеников выбрал для себя интересовавшую его тему и «набирал» пословицы и поговорки на эту тему. Удивлению и открытиям не было предела. Надо ли говорить о том, как мал запас «поговорочных» знаний у наших учащихся. И еще одно открытие сделали ребята: их родители русские народные пословицы и поговорки знают лучше! А это тоже повод для исследования: почему современные родители почти не употребляют в своей речи пословицы, поговорки, фразеологизмы, хотя слышали их в детстве от своих мам, бабушек и дедушек? А еще эта тема позволила серьезно и основательно поработать с трехтомным изданием «Золотые россыпи» [Губанов 2017: 3], который есть в кабинете русского языка.

Понятно учителям литературы и то, что без знания устаревших слов детям практически невозможно постичь многие стихи А.С. Пушкина, а без знаний культурологических даже «Евгений Онегин» будет прочитан ими поверхностно.

Уроки родного русского языка для некоторых учащихся 9 класса стали толчком для выбора темы итогового индивидуального проекта: «Словарь афоризмов из комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума», «Фразеологизмы, которые мы забываем», «Особенности функционирования устаревшей лексики в лирике А.С. Пушкина», «Обращения в речи подростков (от истории к современности)».

Итак, у нас появилась замечательная возможность вновь и вновь работать со Словом, русским Словом: почувствовать его вкус, аромат, его живую душу; осознать, что слово – это и разум, и дело, и сама жизнь. Ведь именно через язык, через слово человек формирует свое отношение к миру, окружающей действительности, что в конечном итоге определяет его мировоззрение.

### **Литература**

1. Асташов Н.А. Слово русское // Начальная школа. 2000. № 4.
2. Введение в школах родного языка и родной литературы: что это, зачем и обязательно ли? [сайт]. URL: <https://53news.ru/novosti/44565-vvedenie-v-shkoly-rodno-go-yazyka-i-rodnoj-literatury-chto-eto-zachem-i-obyazatelno-li.html> (дата обращения 12.09.2019).
3. Губанов Г.В. Золотые россыпи: пословицы, поговорки. В 3 т. Ростов-на-Дону: Альтаир, 2017.
4. Марафон «Красная книга русского языка»: [сайт]. URL: <https://vk.com/event141266486> (дата обращения: 14.09.2019).
5. Проект «Красная книга русского языка»: [сайт]. URL: <https://vk.com/rusredbook> (дата обращения: 12.09.2019).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕБ-КВЕСТ-ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

**Каткова Марина Викторовна**

*МОУ «СОШ № 4»*

*г. Новоузенск, Саратовская область*

**Нестеренко Светлана Жамиловна**

*МОУ «СОШ № 4»*

*г. Новоузенск, Саратовская область*

*E-mail: asanova-1979@mail.ru*

В статье отражены результаты исследования авторов по обновлению образовательных технологий на примере квест-технологии (технологии образовательных квестов), раскрыты теоретические аспекты проектирования квест-технологии в контексте требований федерального государственного образовательного стандарта общего образования. Авторами отмечается, что проектирование образовательного квеста в логике системно-деятельностного подхода предполагает ориентацию, во-первых, на результаты образования как системообразующий компонент Стандарта (предметные, метапредметные и личностные), во-вторых, на дидактические принципы: деятельности, целостности, минимакса, психологической комфортности, вариативности и творчества.

*Ключевые слова:* образовательный квест, проектирование.

## USE OF THE WEB-QUEST TECHNOLOGY IN THE EDUCATIONAL PROCESS

**Katkova M.V.**

*Secondary school No. 4*

*Novouzensk, Saratov region*

**Nesterenko S.Zh.**

*Secondary school No. 4*

*Novouzensk, Saratov region*

*E-mail: asanova-1979@mail.ru*

The article presents the results of the authors' study on the educational technologies renewal on the example of the quest technologies (educational quests technology), the authors also reveal theoretical aspects of quest technology designing within the context of requirements of Federal state educational standard of general education. The authors observed that the design of the educational quest assumes that the orientation, first, on results of education as a core component of the Standard (subject, metasubject and personal), and secondly, on didactic principles: activity, integrity, minimax, psychological comfort, variability and creativity.

*Keywords:* educationalquest, designing.

На сегодняшний день обучение невозможно без использования интернет-технологий. Одной из таких технологий является проектирование веб-квеста. Она позволяет разнообразить учебный процесс, сделать его живым и интересным.

Наиболее полное определение понятию «веб-квест» дает Исакова Г.С. Она считает, что веб-квест – это «проблемное задание с элементами ролевой игры, для выполнения которого используются информационные интернет-ресурсы» [Исакова 2014: 21].

Существуют различные виды веб-квестов. Основатель данной технологии Берни Додж классифицирует веб-квесты по трем основным принципам:

**1. По длительности выполнения** веб-квесты делятся на краткосрочные и долгосрочные.

Краткосрочный веб-квест рассчитан на период от одного до трех классных занятий. Учебной целью данного квеста является приобретение знаний и их интеграция.

Учебная цель долгосрочного веб-квеста – расширение и уточнение знаний. В результате такого квеста обучающиеся должны провести глубокий анализ собранных знаний и преобразовать их в некое новое понимание. Такой веб-квест может продолжаться от одной недели до месяца учебного времени.

**2. По предметному содержанию** веб-квесты делятся на монопроекты и межпредметные веб-квесты. Монопроекты охватывают отдельную проблему, учебный предмет, тему, а межпредметные веб-квесты включают в себя работу по нескольким предметам.

**3. По типу заданий**, выполняемых обучающимися, выделяют:

– пересказ – демонстрация понимания темы на основе представления материалов из разных источников в новом формате: создание презентации, плаката, рассказа;

– планирование и проектирование – разработка плана или проекта на основе заданных условий;

– самопознание – любые аспекты исследования личности;

– компиляция – трансформация формата информации, полученной из разных источников: создание книги кулинарных рецептов, виртуальной выставки, капсулы времени, капсулы культуры;

– творческое задание – творческая работа в определенном жанре (пьеса, стихотворение, песня, видеоролик);

– аналитическая задача – поиск и систематизация информации;

– детектив, головоломка, таинственная история – выводы на основе противоречивых фактов;

– достижение консенсуса – выработка решения по острой проблеме;

– оценка – обоснование определенной точки зрения;

– журналистское расследование – объективное изложение информации (разделение мнений и фактов);

– убеждение – склонение на свою сторону оппонентов или нейтрально настроенных лиц;

– научные исследования – изучение различных явлений, открытий, фактов на основе уникальных онлайн-источников [Арчилаева 2018].



Осяк С.А. делит веб-квесты по их сюжетному содержанию на следующие типы:

– линейные, в которых игра построена по цепочке: разгадав одно задание, участники получают следующее и так до тех пор, пока не пройдут весь маршрут;

– штурмовые, где все игроки получают основное задание и перечень точек с подсказками, но при этом самостоятельно выбирают пути решения задач;

– кольцевые, они представляют собой тот же линейный квест, но замкнутый в круг. Команды стартуют с разных точек, которые будут для них финишными [Осяк 2015: 3].

Веб-квесты имеют свою структуру, которая была предложена Берни Доджем. Любой веб-квест имеет: 1) вступление, где четко описаны главные роли участников или сценарий квеста, предварительный план работы, обзор всего квеста; 2) центральное задание проблемного характера и итоговый результат самостоятельной работы; 3) список информационных ресурсов, включающий ссылки на интернет-ресурсы, адреса веб-сайтов по теме и др.; 4) описание процедуры работы; 5) описание критериев и параметров оценки веб-квеста; 6) руководство к действиям, организующим учебную работу; 7) заключение, где суммируется приобретенный участниками квеста опыт и могут ставиться новые задачи [Игумнова 2016: 44].

В связи со структурой выделяют четыре этапа работы над веб-квестом.

На первом этапе педагог проводит подготовительную работу, знакомит с темой, формулирует проблему. Здесь учащиеся приобретают или углубляют знания, знакомятся с основными понятиями по выбранной теме, материалами аналогичных проектов.

На втором этапе выполнения задания формируются исследовательские навыки обучающихся. У школьников при поиске ответов на поставленные вопросы развиваются критическое мышление, умение сравнивать и анализировать, навыки трансформировать полученную информацию для решения поставленных проблем, классифицировать объекты и явления, мыслить абстрактно.

На третьем этапе оформления результатов деятельности происходит осмысление произведенного исследования. Работа предусматривает отбор самой значимой информации и представление ее в виде веб-сайта, html-странички, слайд-шоу, буклета, анимации, постера или фоторепортажа. На этом этапе очень важна роль педагога как консультанта.

Четвертый этап – обсуждение результатов работы над веб-квестами можно провести в виде конференции, чтобы обучающиеся имели возможность показать свой труд, осознав значимость проделанной работы.

Завершающим этапом является оценка. В оценке суммируется опыт, который был получен учеником при выполнении самостоятельной работы с помощью технологии веб-квеста [Дударева 2015: 13].

Работа над веб-квестом имеет множество плюсов, так как она способствует развитию следующих компетенций:

- использование информационных технологий для решения задач (поиск необходимой информации, оформление результатов работы в виде компьютерных презентаций, веб-сайтов, флеш-роликов);
- самообучение и самоорганизация;
- работа в команде (планирование, распределение функций, взаимопомощь, взаимоконтроль);
- умение находить несколько способов решения проблемной ситуации, определять наиболее рациональный вариант, обосновывать свой выбор;
- навык публичных выступлений [Дударева 2015: 13].

Но при проектировании веб-квеста можно столкнуться с рядом проблем. Во-первых, отсутствие интернета. Эта одна из главных проблем малых городов и сел. А для выполнения проекта ученики должны иметь доступ в Сеть. Во-вторых, скорость интернета. Если скорость медленная, то она может ограничивать тип загружаемых ресурсов (например, видеоматериалов). В-третьих, технология веб-квестов требует от детей и взрослых определенного уровня компьютерной грамотности. Но, к сожалению, не каждый ученик ей обладает.

Итак, образовательный квест – интегрированная технология, объединяющая идеи проектного метода, проблемного и игрового обучения, взаимодействия в команде и ИКТ; сочетающая целенаправленный поиск при выполнении главного проблемного и серии вспомогательных заданий с приключениями и (или) игрой по определенному сюжету [Игумнова 2016: 4].

Проектирование квестов и их проведение – процесс творческий и увлекательный. Сюжеты квестов могут быть разнообразными.

С помощью веб-квеста можно эффективно решить целый ряд практических задач, так как для данной технологии используются информационные ресурсы интернета, которые объединяются с учебным процессом.

Участник квеста развивает такие навыки и умения, как мысление, анализ, синтез и оценка материала. Кроме того, он учится использовать информационное пространство Сети, развивает навыки общения в интернете. Размещение веб-квестов в Сети позволяет значительно повысить мотивацию учащихся для достижения наилучших учебных результатов.

### **Литература**

1. Арчилаева С.Г. Применение веб-квест технологии в современном образовании. 2018: [сайт]. URL: <https://urok.1sept.ru/671383/> (дата обращения: 10.11 2019).
2. Дударева Е.М. Технология веб-квеста // Педагогический всеобуч. 2015: [сайт]. URL: [http://matkurs.ucoz.ru/1112/osnova\\_tekhnologija\\_webkvesta1.pdf](http://matkurs.ucoz.ru/1112/osnova_tekhnologija_webkvesta1.pdf) (дата обращения: 10.11 2019).
3. Игумнова Е.А. Квест-технология в образовании: учеб. пособие / Е.А. Игумнова, И.В. Радецкая. Чита, 2016.

4. Игумнова Е.А. Квест-технология в контексте требований ФГОС общего образования. 2016 / Е.А. Игумнова, И.В. Радецкая: [сайт]. URL: <https://science-education.ru/pdf/2016/6/25517.pdf> (дата обращения: 10.11.2019).

5. Исакова Г.С. Формирование организационной культуры обучающихся колледжа с использованием электронных ресурсов: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. 2014: [сайт]. URL: <https://www.disscat.com/content/formirovanieorganizatsionnoi-kultury-obuchayushchikhsya-kolledzha-s-ispolzovaniem-elektronn/read> (дата обращения: 10.11.2019).

6. Осяк С.А. Образовательный квест – современная интерактивная технология // Современные проблемы науки и образования / С.А. Осяк, С.С. Султанбекова, Т.В. Захарова, Е.Н. Яковлева, О.Б. Лобанова, Е.М. Плеханова. 2015: [сайт]. URL: <https://science-education.ru/pdf/2015/1-2/302.pdf> (дата обращения: 10.11.2019).

## АНТОНИМИЯ НА МОРФОЛОГИЧЕСКОМ УРОВНЕ

**Козинец Сергей Борисович**

*ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования»  
г. Саратов*

*E-mail: kozinec74@mail.ru*

В статье рассматривается такое языковое явление, как морфологическая антонимия, которая проявляется в различных грамматических категориях. Отмечаются случаи грамматической энантиосемии. Будучи явлением достаточно распространенным, морфологическая антонимия носит, тем не менее, не системный, а окказиональный характер.

*Ключевые слова:* антонимия, морфология, контекст, грамматическая оппозиция.

## MORPHOLOGICAL ANTONYMY

**Kozinets S.B.**

*Saratov Regional Institute of Education Development  
Saratov*

*E-mail: kozinec74@mail.ru*

The article considers such a linguistic phenomenon as morphological antonymy, which manifests itself in various grammatical categories. Morphological antonymy, although a very common phenomenon in the language, is nevertheless not systemic, but occasional in nature.

*Keywords:* antonymy, morphology, context, grammatical opposition.

Антонимия, в отличие от синонимии и омонимии, охватывает в основном лексический (*легкий – тяжелый, близкий – далекий, свет – тьма*) и морфемный (*довоенный – послевоенный, войти – выйти, насыпать – высыпать*) уровни. Значения грамматических категорий, хоть и основаны на оппозиции (например, грамматическая категория числа выражает значение единичности/множественности предметов в противопоставлении соотносительных форм единственного/множественного числа), не являются собственно противоположными значениями.

Антонимия на морфологическом уровне может проявляться только в определенном контексте, где грамматические категории приобретают значение смыслового противопоставления.

На синтаксическом уровне об антонимии можно говорить также лишь отчасти, поскольку по своему характеру антонимия синтаксических конструкций производна и «определяется противоположностью лексических единиц, входящих в их состав» [Новиков 2008: 29]. Например, антонимия предложений *Все пришли на совещание – Никто не пришел на совещание* достигается прежде всего за счет использования антонимов *все – никто*, а также за счет отрицания при глаголе во втором предложении.

О.С. Ахманова пишет, что в речи может происходить антонимирование как лексико-фразеологических единиц, так и грамматических, воплощающих контрастное восприятие художником действительности [Ахманова 1969: 207].

Грамматике, которая относится к знаковой системе языка, присущи те же базовые свойства, что и лексике (любой знак имеет форму и содержание), следовательно, обладать противоположным значением могут единицы не только лексической, но и грамматической системы.

Н.Б. Боева определила грамматические антонимы как единицы грамматической подсистемы языка, которые обладают противоположными значениями по причине наличия в структуре этих значений антонимических сем [Боева 2001: 188].

Н.М. Маликова отмечает, что в качестве морфологических антонимов в русском языке могут выступать оппозиции форм вида для глаголов и оппозиции форм числа для существительных [Маликова 2000: 85]. Рассмотрим несколько примеров.

В стихотворении М.И. Цветаевой «Письмо» противопоставлены формы единственного и множественного числа существительного *письмо*: *Так писем не ждут, / Так ждут – письма́ / Тряпичный лоскут, / Вокруг тесьма / Из клея. Внутри – словцо. / И счастье. И это – всё.* Здесь понятие письма вообще, выраженное формой множественного числа (*писем не ждут*) противопоставлено письму от конкретного человека.

В предложении *Я ждал гостей, пришел лишь гость один...* (С. Борисов) противопоставленные формы числа существительного *гость* выражают несбывшиеся ожидания, возможно, разочарование.

В некоторых случаях формы числа поляризуются по оценочному признаку, например, «талантливый – бездарный»: *Я невольно посмотрел на эту пеструю шумную толпу «знаменитых литераторов». Среди всей этой кучи писателей только один был – писатель* (А. Николаев). Эту антитезу можно трактовать и по-другому: к *писателям* в данном случае

относятся те, кто считает это своей профессией, а *писатель* является таковым по призванию.

Антонимические семы содержатся и в видовых парах. Видовые корреляты могут использоваться для противопоставления оттенков одновременности и длительности: *Что ни одна до самых недр – мать / Так на ребенка своего не взглянет. / Что за тебя, который делом занят, / Не умереть хочу, а умирать* (М. Цветаева) – героиня не просто хочет принести себя в жертву, она готова взять на себя все муки любимого человека, терпеть их всю жизнь – во имя любви.

Противопоставление желанности достичь цели и невозможности этого достижения наблюдаем в следующей фразе: *Ты можешь **выходить** из лабиринта, / Но никогда не **выйдешь** из него* (С. Борисов).

Как видим, в случае с видовыми коррелятами антонимия достигается прежде всего за счет использования отрицания в одной из частей предложения.

Нами было обнаружено также несколько примеров антонимичного употребления кратких и полных форм прилагательных. В отличие от категории числа существительных и вида глагола, краткие и полные прилагательные во многих случаях не совпадают по своему значению.

В предложении *Да, ты **хорош** собой! / А он – он **хороший** муж* противопоставляются внешность и внутренние качества человека, при этом в каждом утверждении скрыто отрицается другой признак: хорош собой, но плох как муж.

Поляризация смысла может возникать и в том случае, когда актуализируются семы 'постоянный' – 'временный, ситуативный': *Он **добрый** человек? Нет, он лишь сегодня **добр*** (С. Борисов); ***Веселый** тот, а этот просто **весел*** (В. Райков).

Противопоставляясь, полная и краткая формы могут обозначить пространственный социальный конфликт, когда близкие родственники, по разным причинам, являются практически чужими друг другу: ***Самый близкий** человек никогда не был мне **близок*** (А. Николаев).

Анализ примеров показывает, что антонимия на морфологическом уровне не системна, имеет окказиональный характер.

Морфологическому уровню свойственна также **энантисемия** (т.е. совмещение в пределах одной формы разных грамматических значений одной грамматической категории). Например, во фразах *Я поймал **рыбу*** и *В магазин завезли свежую **рыбу*** реализуются разные значения числа: в первом случае – единственное, во втором – множественное.

Поскольку форма единственного числа часто употребляется для выражения обобщенно-собирательного значения, некоторые фразы могут быть

истолкованы двояко: *Мама купила на базаре **рыбу*** – одну или несколько? Разночтение снимается использованием пояснительных слов, в частности, прилагательного: ...*большую рыбу*.

В.П. Москвин отмечает, что перенос с единицы на множество «за пределами специальной речи <...> имеет разговорный или просторечный оттенок» [Москвин 2016: 169].

Еще один пример грамматической энантиосемии – существительные общего рода *пакса, забияка, егоза, копуша* и под., родовое значение которых реализуется в определенном контексте: *Миша такой забияка*.

Сюда же, по-видимому, следует отнести и так называемый *гендерный перенос* – переосмысление категории рода [Москвин 2016: 169], когда имена существительные мужского рода используются в значении женского рода, пополняя класс двуродовых имен: *Наша **врач** пришла; Профессор Петрова выступила с докладом*.

Наконец, есть целая группа глаголов, которые совмещают в одной форме значение совершенного и несовершенного вида: *ранить, женить, казнить, атаковать, использовать, рекомендовать* и др. Такие глаголы называются *двувидовыми*, при каждом своем употреблении они выражают лишь одно из видовых значений [Тихонов 1998]: *В эту ночь нас внезапно атаковал противник* (сов. вид). – *Несколько ночей подряд нас атаковал противник* (несов. вид).

Особая разновидность морфологической антонимии – отношения противоположности между словами разных частей речи, что «приводит к возникновению межчастеречной антонимии: *Этому растению нужен т е п л ы й климат – х о л о д ему вреден; Им было т е п л о, а мы мерзли на х о л о д е*» [Новиков 2008: 29].

Грамматическая антонимия, на мой взгляд, должна стать предметом изучения в школьном курсе русского языка. Это позволит лучше понять системность языка, взаимосвязь всех его единиц и уровней, а кроме того, расширить представление о стилистическом потенциале грамматических форм, способных передавать самые тонкие смысловые оттенки.

## Литература

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Москва, 1969.
2. Боева Н.Б. Грамматическая антонимия в современном английском языке: дис. ... д-ра филол. наук. Москва, 2001.
3. Маликова М.Н. Функционально-семантическое поле противопоставления как поле смешанного типа // Речь. Речевая деятельность: межвуз. сб. науч. тр. Таганрог, 2000.
4. Москвин В.П. Теоретические основы стилистики. Москва, 2016.
5. Новиков Л.А. Антонимия в русском языке // Новиков Л.А. Избранные труды. Москва, 2001.
6. Новиков Л.А. Антонимия в русском языке. Москва, 2008.
7. Тихонов А.Н. Русский глагол. Москва, 1998.

# ИССЛЕДОВАНИЕ ГРАММАТИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ ОВЛАДЕНИЯ ЕЕ ОСНОВАМИ НОСИТЕЛЯМИ ЯЗЫКА И РОССИЙСКИМИ УЧАЩИМИСЯ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ

**Королькова Александра Валентиновна**

*МОУ «Лицей № 107»*

*г. Саратов*

*E-mail: korolkovaale@yandex.ru*

В настоящее время в связи с утверждением ведущей позиции грамматики в формировании коммуникативной компетенции проблема формирования грамматических навыков является одной из наиболее актуальных. Грамматический навык по своей природе неоднороден и таким образом требует к себе комплексного подхода, затрагивающего все основные его стороны.

*Ключевые слова:* грамматика, английский язык.

## THE STUDY OF ENGLISH GRAMMAR ON THE EXAMPLE OF MASTERY OF THE BASICS BY NATIVE SPEAKERS AND RUSSIAN HIGH SCHOOL STUDENTS

**Korolkova A.V.**

*Lyceum No. 107*

*Saratov*

*E-mail: korolkovaale@yandex.ru*

At present, in connection with the assertion of the leading position of grammar in the formation of communicative competence, the problem of the formation of grammatical skills is one of the most pressing. The grammatical skill is inherently heterogeneous and thus requires an integrated approach affecting all its main sides.

*Keywords:* grammar, English language.

Грамматика – один из аспектов обучения языкам, на протяжении многих лет являющийся предметом интенсивных обсуждений и дискуссий. Грамматика понималась по-разному, она играла и играет неодинаковую роль не только при обучении родным или иностранным языкам, но и в системе образования отдельных стран мира [Ковалёва 2004: 26].

Понятие «грамматика» (греч. *grammatike*) первоначально обозначало «искусство чтения и письма». В средние века *grammatika* (лат.) – «свободное искусство» считалось одним из компонентов всякого образования и ставило целью: научить владению латинским языком (иногда и другими языками), сообщить сведения по филологии, в том числе и при чтении текстов, осуществлять гимнастику ума [Сысоев 2013: 25]. Обучение любому языку проводилось посредством грамматики, как правило, построенной по образцу латинской. Грамматика изучалась как особый предмет и как самоцель.

В настоящее время в связи с утверждением ведущей позиции грамматики в формировании коммуникативной компетенции проблема формирования

грамматических навыков является одной из наиболее актуальных. Грамматический навык по своей природе неоднороден и таким образом требует к себе комплексного подхода, затрагивающего все основные его стороны.

Грамматический навык – это синтезированное действие, совершаемое в навыковых параметрах и обеспечивающее адекватное морфолого-синтаксическое оформление речевой единицы любого уровня в речи [Кулагина 2012: 57].

Исследование грамматики ученых университета Нортумбрии (Ньюкасл, Великобритания) показывает, что значительная часть носителей английского языка не могут понять некоторые основные предложения. Проект предполагал, что каждый взрослый носитель английского языка сможет понять смысл фразы: «*The soldier was hit by the sailor*» (Солдата ударил матрос). Исследование, проведенное доктором Евой Дабровска, показало, что основные элементы базовой грамматики английского языка не были освоены некоторыми носителями языка [Science Daily 2015].

Доктор Дабровска и аспирант Джеймс Стрит тестировали ряд взрослых, некоторые из которых были аспиранты, а другие покинули школу в возрасте до 16 лет. Всем участникам было предложено определить смысл ряда простых активных и пассивных предложений, а также предложений, которые содержат универсальный классификатор «каждый».

Высокая доля тех, кто покинул школу до 16 лет, начали делать ошибки. Некоторые тестируемые были не в состоянии выполнить лучше, чем случайно угадать правильные ответы.

Доктор Дабровска комментирует: «Эти данные являются переверотом, потому что в течение многих десятилетий теория учебного консенсуса была твердой. Независимо от уровня образования или диалекта, мы все должны быть одинаково грамотны, чтобы понять смысл предложения».

Центральный принцип теории Ноама Хомского в универсальной грамматике гласит, что все дети изучают язык одинаково хорошо и что, следовательно, должна быть основная общая структура для всех языков, которая каким-то образом должна быть «вшита» в мозг. Иными словами, речь идет о врожденной грамотности.

Доктор Дабровска дала объяснения ее результатов. Она подчеркнула, что выводы не имеют ничего общего с интеллектом. Участникам с низким уровнем образования были даны инструкции для проведения испытаний, и они были в состоянии изучить конструкции очень быстро. Она предполагает, что это может быть потому, что когда они были детьми, они не обращали внимания на то, как строят фразы их родители или учителя.

Она добавляет: «Эти данные могут иметь ряд последствий. Если значительная часть населения не понимает пассивные предложения, уведомления и другие формы письменной информации, возможно, придется переписать стратегию грамотности».



Доктор Дабровска представила свои выводы в программной лекции на конференции «Когнитивная лингвистика» в Великобритании 7 июля 2015 года.

Исследования ведущих современных российских методистов Е.Н. Солововой, Р.П. Сысоева, Ж.Л. Витлина показывают, что учащиеся с высокими учебными возможностями способны намного быстрее переходить от упражнений репродуктивного плана к продуктивным упражнениям, проявляя при этом самостоятельность в учебной деятельности. Задача учителя при работе с этой группой учащихся – создать возможности для расширения и углубления их знаний по предмету.

Учащимся с низкими учебными возможностями требуется больше времени для прочного усвоения материала, больше упражнений на систематизацию и обобщение, часто под непосредственным наблюдением учителя [Соловова 2013: 32].

Для определения степени сформированности грамматических навыков английского языка учащихся (7 класс) лицея № 107 г. Саратова, а также эффективности применяемого подхода и упражнений в ходе эксперимента автором данного исследования был проведен контрольный срез. Данный срез был разработан для экспериментальной группы дифференцированно в двух вариантах: для учащихся с низкими и средними учебными возможностями (первая группа) и с высокими и высшими учебными возможностями (вторая группа). Контрольный срез включал четыре задания [Native English School 2015]:

I. Подстановка: составление предложений из готовых частей. Пример:  
*Choose the correct answer:*

1. \_\_\_\_\_ you usually go to bed? – At 11 p.m.

- a) *When do*
- b) *What does*
- c) *What time.*

2) \_\_\_\_\_ you go to the cinema? – Twice a month.

- a) *How many do*
- b) *How often do*
- c) *How much do.*

II. Трансформация: составление вопросов к данным утверждениям.

Пример:

*Rewrite the following sentences using Passive Voice:*

1. *The storm damaged many houses. (Many houses were damaged by the storm.)*

2. *The police are looking for him. (He is being looked for by the police.)*

3. *He has written the report. (The report has been written by him.)*

III. Репродукция: составление диалога, содержащего изучаемые грамматические структуры, на заданную тему. Пример:

- *Hi Daniel! Are you busy?*
- *Well, I'm writing a letter now.*
- *Can you help me?*
- *Why me? Look! Bob is reading the magazine. Ask him.*
- *Bob, what are you doing now? Are you busy?*
- *Yeah, I'm studying the business pages.*

IV. Продукция: составление интервью, опроса. Пример:

*Ask your friend about his/her summer holiday.*

*When .....?*

*How .....?*

*What .....?*

*Why .....?*

*Who .....?*

Отличие заданий второй группы от первой заключалось в большем объеме предложенных упражнений, сложности используемой лексики.

В ходе эксперимента было выявлено, что учащиеся с высокими учебными возможностями быстрее выполняли задания самостоятельно. Учащимся с низкими учебными возможностями потребовалось больше времени для выполнения упражнений и больше упражнений для закрепления материала на систематизацию и обобщение, причем под непосредственным наблюдением учителя. Все качества грамматического навыка употребления грамматических форм *Future Simple*, *Present Progressive*, конструкции *to be going to do* в экспериментальной группе обладают достаточной степенью сформированности. Таким образом, эффективное обучение грамматическому навыку английского языка должно быть дифференцированным.

### **Литература**

1. Витлин Ж.А. Современные проблемы обучения грамматике иноязычных языков // Иностранные языки в школе. 2012. № 5.
2. Ковалева Г.А. Групповая и самостоятельная работа учащихся при освоении грамматики. Москва, 2004.
3. Кулагина И.Ю. Возрастная психология (развитие ребенка от рождения до 17 лет): учебное пособие. Москва, 2012.
4. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей. Москва, 2008.
5. Сысоев П.В. Интегративное обучение грамматике: исследование на материале английского языка // Иностранные языки в школе. 2013. № 6.
6. Native English School: [сайт]. URL: <http://native-english.com.ua/blog/5-uprazhnenij-ro-anglijskomu-jazyku-na-grammatiku> (дата обращения: 11.08.2019).
7. Science Daily: [сайт]. URL: <http://www.sciencedaily.com/releases/2010/07/100706082156.htm> (дата обращения: 11.08.2019).

# **ДИСТАНЦИОННОЕ КОНКУРСНОЕ ДВИЖЕНИЕ КАК ФАКТОР РАСШИРЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ В ЦЕЛЯХ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО И ТВОРЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ ШКОЛЬНИКОВ**

**Кочегарова Татьяна Васильевна**

*МОУ СОШ № 1*

*г. Новоузенск, Саратовская область*

*E-mail: tatiana-kochegarova@rambler.ru*

**Горяинова Ольга Владимировна**

*МОУ СОШ № 1*

*г. Новоузенск, Саратовская область*

*E-mail: yuliyaguzeeva@mail.ru*

Статья посвящена дистанционному конкурсному движению, которое обеспечивает расширение образовательного пространства и создает условия для интеллектуального и творческого развития школьника. Цель работы – акцентировать внимание педагогов на современном подходе к обучению школьников. В статье дается определение сущности рассматриваемого аспекта, говорится об актуальности и эффективности конкурсного движения в современном образовании. Технология дистанционного конкурсного движения практически универсальна и рекомендована педагогам разных учебных предметов.

*Ключевые слова:* конкурсное движение, интеллектуальное развитие, творческие способности, иностранный язык, интернет-технологии, дистанционные мероприятия.

## **REMOTE COMPETITIVE MOVEMENT AS A FACTOR IN EXPANDING THE EDUCATIONAL ENVIRONMENT FOR THE INTELLECTUAL AND CREATIVE DEVELOPMENT OF STUDENTS**

**Kochegarova T.V.**

*Secondary school No. 1*

*Novouzensk, Saratov region*

*E-mail: tatiana-kochegarova@rambler.ru*

**Goryainova O.V.**

*Secondary school No. 1*

*Novouzensk, Saratov region*

*E-mail: yuliyaguzeeva@mail.ru*

This article is devoted to the remote competitive movement, which provides the expansion of the educational space and creates the conditions for the intellectual and creative development of the student. The purpose of the present work is to focus the attention of teachers on a modern approach to teaching schoolchildren. The authors of the article define the essence of the aspect under consideration, talk about the relevance and effectiveness of the competitive movement in modern education. The technology of distance competitive movement is almost universal and recommended for teachers of various educational subjects.

*Keywords:* competitive movement, intellectual development, creative abilities, foreign language, Internet technologies, distance events.

Раскрытие интеллектуальных и творческих возможностей учащихся – одна из основных целей новых стандартов в образовании. У каждого человека от природы есть способности и таланты. Их выявление, поддержка и развитие являются приоритетными задачами современного образования. Считается, что олимпиады, конкурсы, проекты (очные и дистанционные) – это наиболее эффективные формы поиска и отбора одаренных детей.

Известно, что школьное образование включает в себя урочную и внеурочную деятельность. Именно в рамках внеурочной деятельности или дополнительного образования планируется и осуществляется участие школьников в различных предметных конкурсах, проектах, олимпиадах и конференциях.

С развитием интернет-технологий возможности обучения школьников расширились, появились социальные сети, сайты, дистанционные площадки для проведения различных мероприятий. Именно они могут помочь школьнику реализовать себя, раскрыть свои способности вне урока. Интернет открыл нам огромные возможности для реализации и проявления творческой активности школьников в различных направлениях. На его страницах можно найти множество дистанционных интеллектуальных и творческих конкурсов. Каждое дистанционное мероприятие – это очередная ступень к вершине знаний, ключ к успеху, развитию. Интересные задания, направленные на всестороннее изучение предмета, развивающие мышление, логику, фантазию и креативность, не оставляют равнодушными детей. Именно участие наших детей в дистанционных мероприятиях разного уровня является одним из оптимальных условий для развития их интеллектуального и творческого потенциала.

Сегодня одним из инновационных факторов развития образования стало дистанционное конкурсное движение; набирает силу разнообразное конкурсное движение на разных уровнях, начиная со школьного и заканчивая дистанционными мероприятиями международного уровня.

Дистанционные мероприятия для школьников становятся неотъемлемой частью образовательного процесса, непременным фактором расширения образовательного пространства. Дистанционные конкурсы – это не только обучение, но и обеспечение роста творческого потенциала учеников, их готовности к применению универсальных учебных действий в жизненных ситуациях.

Очевидно, что для достижения этих целей необходимы особые средства. Такими средствами могут стать задания, в которых участники смогут проявить себя, которые покажут их индивидуальные способности даже при коллективном выполнении заданий обучающего характера. Правильно подобранное содержание конкурсных испытаний побуждает ученика расши-

рять свои возможности и способности в изучении учебного предмета, повышая тем самым уровень самооценки, выводя учащегося на новый уровень личностного развития.

Дистанционный конкурс – увлекательная и эффективная форма занятий. Любой школьник может принять участие в международном конкурсе, имея компьютер и доступ к сети Интернет. Именно возможность объединить детей разных стран делает дистанционные конкурсы уникальными. Эти конкурсы помогают углубить знания по разным школьным предметам, в том числе и иностранным языкам.

Образовательные возможности конкурсов, олимпиад, проектов также огромны: ученик развивает свой интеллектуальный потенциал, совершенствует навыки научного поиска и научных исследований, развивает творческое мышление, память, воображение.

Главное преимущество дистанционных конкурсов в том, что они доступны для всех желающих из разных уголков страны. Разнообразие такого рода мероприятий увеличивается, и любой ученик может выбрать именно то, что ему нравится. Информацию обо всех дистанционных мероприятиях можно оперативно найти на сайтах интернета, на электронной почте. Навигатором этого процесса может быть учитель, родители, школьные друзья.

Методическое объединение учителей иностранного языка нашей школы не первый год организует активное участие школьников в дистанционных конкурсных мероприятиях по иностранному языку. Для эффективной и научно обоснованной организации данного процесса нами создана технология организации дистанционного конкурсного движения школьников.

Данную технологию в общей классификации можно отнести к технологии дистанционного обучения на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся при личностно ориентированном, деятельностном подходе. Она подразумевает взаимодействие ученика, учителя и организаторов конкурса в процессе проведения мероприятия.

Название технологии «Дистанционное конкурсное движение» (сокращенно ДКД) отражает основную идею: организация участия школьников в различных конкурсах с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.

По категории обучающихся это – технология продвинутого уровня, предполагающая в основном самостоятельную работу по поиску информации, ее осмыслению, редактированию и представлению.

Основная направленность данной технологии – модернизация современного образования.

Концептуальные идеи технологии ДКД: системность, научность, современность, востребованность, дифференцированность, инновационность, практическая значимость.

Любая технология имеет определенные составляющие элементы: цель, условия, содержание, методы, формы, диагностика, результат. Если напол-

нить содержанием каждый элемент, то получим общее представление о технологии дистанционного конкурсного движения.

Например, цель использования технологии – научная организация дистанционной конкурсной деятельности обучающихся для достижения высоких образовательных результатов; условия для реализации технологии ДКД – наличие мотивации конкурсной деятельности; хороший уровень интеллектуального развития школьника; наличие и свободный доступ к информационным ресурсам; наличие специально отведенного времени для конкурсной деятельности и др.

Главным критерием педагогической технологии является ее эффективность и результативность. Системное использование алгоритма представленной технологии дает положительные результаты. Мы выявили это в практике работы школы, а именно методического объединения учителей английского языка.

Использование технологии организации дистанционного конкурсного движения школьников в течение трех лет дало следующие результаты.

Ежегодное массовое участие в интеллектуально-игровом конкурсе «Британский Бульдог», предметном конкурсе «Я – лингвист», в творческих конкурсах на площадке «WelcomeTest», заочных олимпиадах на сайте «Учи.ру» (более 40 % обучающихся).

Популярны среди учеников межмуниципальные конкурсы переводчика английской прозы и поэзии (2017–2019 гг.): 12 призовых мест среди обучающихся старших классов.

Наши школьники получили 15 дипломов победителей и сертификаты участия в различных дистанционных мероприятиях международного проекта «Ассоциированные школы ЮНЕСКО» (2017–2019 гг.), среди которых можно назвать интеллектуально-творческие конкурсы «Рождественская открытка Викторианской эпохи», «Проба пера», «Навстречу WorldSkillsRussia», «Шекспириада-2019» и другие. Последний из названных конкурсов проведен нами на базе школы. В нем приняли участие 144 ученика из 55 школ 30 городов Российской Федерации. Это был настоящий фестиваль дружбы, интеллекта и творчества общероссийского масштаба.

Одним из любимых мероприятий школьников является ежегодное участие в межрегиональном сетевом проекте по иностранным языкам «Discover» (за три года – 8 дипломов победителей и 17 сертификатов участия). Темы проектов – «Мир театра», «Кинематограф в странах мира», «Искусство через века» – никого не оставляют равнодушными.

Необходимо отметить положительные результаты ежегодного участия в очно-заочной международной конференции «От школьного проекта – к профессиональной карьере» с исследовательскими проектами, а также участие школьников в региональных и всероссийских учебно-практических конференциях «Школа диалога культур – Мост», «Старт

в науку», «Студент – наука – техника» с исследовательскими проектами на иностранном языке.

Данные результаты достигнуты обучающимися при поддержке и методическом сопровождении педагогами МО всего процесса подготовки и участия в дистанционных конференциях и конкурсах.

Мы рекомендуем использование технологии ДКД для учителей разных предметов, поскольку она практически универсальна. Каждый предметник может внести в нее изменения, учитывая особенности своего предмета. Технология поможет сделать образовательный процесс в школе более целенаправленным, структурно логичным, последовательным и результативным. Она будет способствовать развитию регулятивных, познавательных, коммуникативных, личностно ориентированных универсальных учебных действий, которые являются неотъемлемыми требованиями федеральных государственных образовательных стандартов нового поколения.

Подводя итог, можно сказать, что современное дистанционное конкурсное движение становится сегодня фактором расширения образовательной среды, способствующей интеллектуальному и творческому развитию школьников, а значит и повышению качества предоставляемого образования.

### **Литература**

1. Алферова М.К. Значение конкурсного движения для самореализации ученика и учителя, 2016: [сайт]. URL: <https://wiki.soiro.ru/> (дата обращения: 22.10.2019).
2. Писанец Н.Г. Дистанционное конкурсное движение, 2016: [сайт]. URL: <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/angliiskiy-yazyk/library/2016/11/19/distsionnoe-konkursnoe-dvizhenie> (дата обращения: 15.09.2019).
3. Платонова В.П. Стратегия развития образования в России: [сайт]. URL: <https://www.booksite.ru/fulltext/str/ate/gui/yar/1.htm> (дата обращения: 19.08.2019).
4. Пожарская А.В. Педагогические технологии: понятие, сущность, специфика; 2010: [сайт]. URL: <http://www.150pr-mis.edusite.ru/p16aa1.html> (дата обращения: 23.10.2019).
5. Файловый архив студентов университета. Составляющие технологий обучения и их характеристика: [сайт]. URL: <https://studfile.net/preview/5249172/page:40/> (дата обращения: 11.08.2019).

## **РАЗВИТИЕ МЕТАПРЕДМЕТНЫХ ЗНАНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Крылова Светлана Григорьевна**

*МАОУ «Гимназия № 1 Октябрьского района г. Саратова»*

*г. Саратов*

*E-mail: krylov77a@mail.ru*

В статье рассматриваются пути достижения метапредметных результатов на уроках русского языка и литературы. От современного учителя требуется создание условий для формирования у обучающихся позитивного опыта в решении коммуникативных,

познавательных, нравственных, социальных и других проблем, которые составляют содержание образования. Задача педагога-словесника состоит в том, чтобы организованное им обучение способствовало формированию читательской грамотности.

*Ключевые слова:* литература, чтение, читательская грамотность, текст, универсальные учебные действия.

## THE DEVELOPMENT OF INTERDISCIPLINARY KNOWLEDGE OF STUDENTS ON LESSONS LITERATURE

**Krylova S.G.**

*Gymnasium No. 1 of Oktyabrsky district of Saratov*

*Saratov*

*E-mail: krylov77a@mail.ru*

The creation of conditions for the formation of students' positive experiences in dealing with communication, cognitive, moral, social and other problems that make up the content of education is required from a modern teacher. The task of the Russian language and literature teacher lies in the organization of training contributed to the formation of a reader's literacy. The article discusses the ways to achieve meta-subject results in the lessons of the Russian language and literature.

*Keywords:* literature, reading, reader's literacy, text, universal educational actions.

Современное общество нуждается в человеке, владеющем универсальными компетенциями информационного направления, в человеке, способном самообучаться, прогнозировать и принимать решения. Отвечая запросам времени, школьный учитель в процессе реализации федеральных государственных образовательных стандартов формирует у учащихся универсальные учебные действия, необходимые им как в ходе обучения в школе, так и в реальных жизненных обстоятельствах.

Метапредметная технология предполагает включение каждого ребенка в разные формы деятельности, посредством которых создаются условия для его индивидуального развития. Соответственно, одной из главных педагогических миссий современного учителя является формирование междисциплинарных знаний (компетенций) обучающихся: коммуникативных, познавательных и информационных.

На уроках гуманитарного цикла педагог способствует развитию речи учащихся, умению думать, рассуждать, подвергать анализу прочитанное, прослушанное и увиденное, выразить результаты собственной оценки в форме устного или письменного речевого высказывания.

В стандартах нового поколения всех уровней придается первостепенное значение навыку работать с текстом как метапредметному результату обучения.

В ходе обучения школьники овладевают разными видами чтения: просмотровое, изучающее и ознакомительное.

В процессе освоения учениками просмотрового чтения содержание заданий должно быть ориентировано на то, чтобы их можно было доста-



точно быстро прочитать и проанализировать, после чего – выполнить элементарные задания. Важно, чтобы в заданиях к тексту были сформулированы установочные задачи, нацеливающие на успешность овладения учебным материалом.

В качестве примера работы над развитием видов чтения возьмем стихотворение в прозе «Воробей» И.С. Тургенева, рассмотрим возможные задания к тексту и спрогнозируем результат применения каждого из них (табл. 1).

Таблица 1

Виды чтения	Задания к тексту	Результат
Просмотровое	Выясните, о чем говорится в тексте?	Решение: читать или не читать текст
Ознакомительное	Прочитайте заглавие. Изложите содержание текста. Выявите значимую информацию. Отметьте непонятную и важную информацию графическими знаками (?/!)	Решение: содержание текста понятно или его необходимо перечитать
Изучающее	К какому функциональному стилю относится текст? Выделите ключевые слова в тексте. Выявление основной и подтекстовой информации по словам-маркерам. Составьте вопросы проблемного характера, определите проблему текста, его актуальность (что хотел сказать автор этим текстом?). Выпишите основные суждения. Составьте план текста	Понимание текста, его идеи, замысла автора. Создание собственного текста (сочинения) на основе данного

Постепенно овладевая различными видами чтения, учащиеся осваивают критическое понимание текста, сопоставляют новые знания с уже имеющимися, запоминают полученные сведения. При подготовке школьников к итоговой аттестации учителю необходимо обучить их сопоставительному анализу текста, используя при этом необходимые параметры, которые могут меняться в зависимости от цели сопоставления. В приведенной ниже таблице (табл. 2) сравниваются два стихотворения в прозе И.С. Тургенева, не объединенные одной темой, но написанные в одном жанре.

Таблица 2

Параметры сопоставления	Стихотворение в прозе	
	«Воробей»	«Близнецы»
История создания	Год создания – 1878. Впервые оно было опубликовано еще при жизни писателя в журнале «Русский вестник» за 1882 год	Год создания – 1878, а опубликовали его уже после смерти Тургенева

Тема стихотворения	Самозабвенная и жертвенная любовь родителя к своему дитя	Разочарование в человеке, боль от того, что люди враждебны друг к другу
Композиция	Трехчастная	Трехчастная
Жанр	Стихотворение в прозе	Стихотворение в прозе
Стихотворный размер	Белый стих	Белый стих
Языковые средства выразительности	Эпитеты: «молодой воробей», «едва прораставшие крылышки», «старый черногрудый воробей», «отчаянный жалкий писк», «зубастая раскрытая пасть», «маленькое тело», «безопасная ветка», «любовный порыв». Метафоры: «ветер сильно качал», «камнем упал», «голосок одичал и охрип», «сила сбросила его»	Эпитеты: «схожие глаза», «бранные слова», «одинаковый голос», «искривленные губы». Сравнение «как две капли воды»

Сопоставляя художественные произведения на уроках литературы, ученик постепенно овладевает универсальными учебными действиями работы с любыми видами текстов, вырабатывает определенный алгоритм работы с ними: анализирует, соотносит их друг с другом, делает вывод, создает собственную гипотезу и проверяет ее, синтезирует полученные данные с уже имеющимися.

Сформированное владение разными видами чтения, являющееся неотъемлемой составляющей метапредметных компетенций, позволит учащемуся успешно усваивать учебный материал из разных областей науки, уверенно высказывать собственные мысли, аргументировать их, активно и творчески работать, уважать мнение других людей.

## **СТАНДАРТЫ КАЧЕСТВА ПРЕПОДАВАНИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В КОНТЕКСТЕ АНАЛИЗА ПОДГОТОВКИ И ПРОВЕДЕНИЯ УРОКА**

**Кутузов Михаил Михайлович**

*ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования»  
г. Саратов*

*E-mail: michail-kutusow@mail.ru*

В статье рассматривается специфика применения стандартов преподавания немецкого языка в процессе подготовки к учебному занятию. Анализируются тринадцать стандартов перечня, предложенного Институтом имени Гёте.

*Ключевые слова:* стандарт качества преподавания, урок немецкого языка.

## STANDARDS OF QUALITY TEACHING OF THE GERMAN LANGUAGE IN THE CONTEXT OF ANALYSIS OF THE PREPARATION AND CONDUCT OF THE LESSON

**Kutusov M.M.**

*Saratov Regional Institute of Education Development*

*Saratov*

*E-mail: michail-kutusow@mail.ru*

The article considers the specifics of applying the standards of teaching the German language in the process of preparing for the training session. Thirteen standards of the list proposed by the Goethe Institute are analyzed.

*Keywords:* the standard of the quality of teaching, the lesson of the German language.

Многие решения при планировании урока принимаются спонтанно, на основе интуиции. Сконструировать учебный процесс, направленный на достижение запланированных результатов, учителю помогает опыт, причем как положительный, так и отрицательный. А вот чтение методической литературы часто помогает выработать ясные критерии отбора способов и средств достижения учебных целей. Другими словами, творческая составляющая педагогической деятельности может и должна оптимально сочетаться с сознательным подходом к конструированию урока. В настоящее время существует большое количество инструментов для оценивания качества урока. Наряду с общим соответствием психолого-педагогическим требованиям оценке подлежат методические аспекты формирования предметных, метапредметных и личностных результатов. Нет смысла подробно останавливаться на том, что критерии оценки качества преподавания предмета, сформулированные в виде конкретных стандартов, помогают учителю проводить продуктивную рефлексию собственных уроков и уроков своих коллег. Кроме того, такие критерии являются важными ориентирами при принятии осознанных решений в процессе планирования урока. Далее речь пойдет о стандартах качества преподавания немецкого языка, предложенных Институтом им. Гёте для анализа подготовки и проведения урока. Особое внимание планируется уделить отдельным составляющим стандартов, имеющим отношение к формированию компетенций, необходимых для успешного общения учеников с носителями немецкого языка.

В общей сложности разработанный перечень содержит тринадцать стандартов. Последовательность перечисления не отражает степени их важности. В первом стандарте речь идет о соответствии основного УМК общеевропейским компетенциям владения иностранным языком. Данные компетенции детально описывают конкретные умения учеников по всем видам речевой деятельности. Понятно, что учебник не должен вступать в противоречие с требованиями к содержанию обучения в конкретном образовательном учреждении. Однако заложенная в систему УМК прогрессия должна

в целом соответствовать уровням шкалы компетенций от А1 до С2. Применительно к школам можно говорить о шкале от А1 до В1+. Важным критерием соблюдения данного стандарта является соответствие учебника уровню подготовки учеников. Большое внимание уделяется также формулированию учебных целей, которые должны отражать конкретные речевые действия согласно общеевропейским компетенциям. Например, учебные цели «спросить дорогу и понять ответ», или «написать претензию о приобретенном товаре ненадлежащего качества», или «объяснить другу, почему ты не можешь прийти на день рождения» отражают конкретные речевые действия, позволяют определить планируемый прирост компетенций, а степень успешности в достижении таких целей легко определить.

Второй стандарт нацелен на определение качества используемых дополнительных материалов, которые должны быть актуальными в содержательном и предметном плане. Здесь необходимо определить, насколько предлагаемые ученикам тесты, графики, схемы и фотографии отражают реальное современное положение вещей в обсуждаемой сфере в стране изучаемого языка. Если учитель прибегает к дополнительным материалам, то делает он это исключительно ради достижения учебных целей, которые средствами УМК, по его мнению, не могут быть достигнуты в нужной степени. Иногда, например, необходимы свежие новости на конкретные темы. Здесь важно следить за тем, чтобы используемый материал был взят из надежных актуальных источников/СМИ. Конечно, привлекаемый дополнительный языковой и наглядный материал должен способствовать более глубокому пониманию содержания текстов УМК, вписываться в концепцию учебной программы. Грамотно подобранный дополнительный материал может сообщать новую важную информацию по теме урока, а также подталкивать к игровому освоению содержания УМК. Важным аспектом является также соответствие любых материалов актуальному уровню развития лингводидактики.

Языком преподавания, согласно третьему стандарту, является немецкий. Одним из критериев соблюдения данного стандарта являются задания, объяснения и постановка дискуссионных вопросов на немецком языке. Учитель преимущественно говорит на изучаемом языке, за исключением случаев разрешения конфликтов, прояснения недоразумений и т.п. Внимание обращается также на понятное произношение и использование адекватных языковых средств. Не следует забывать и о лексике классного обихода, представляющей собой большой дополнительный потенциал для использования изучаемого языка. Разные формы работы, такие как работа в парах, в группах, также дают возможность для общения на немецком языке; как минимум на нем производится презентация результатов. Значимые в коммуникативном плане высказывания учеников при работе в паре также предпочтительно формулируются на немецком языке.

Четвертый стандарт предполагает отработку всех продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности, перечисленных в общеевропейских компетенциях владения иностранным языком. Учебные цели должны быть сформулированы таким образом, чтобы было понятно о приобретении какой именно продуктивной или рецептивной компетенции в данный момент идет речь. В этой связи важно уделять достаточное внимание формированию компетенций понимания воспринятых речевых произведений. Одним из критериев соблюдения данного стандарта является разнообразие упражнений для тренировки рецептивных и продуктивных видов речевой деятельности. Подбор ситуаций общения и типов текста должен готовить учеников к созданию самостоятельных устных и письменных речевых произведений как в рамках урока, так вне его.

Страноведческие аспекты также нашли отражение в рассматриваемых стандартах качества урока. Пятый стандарт предписывает работать над формированием у учеников адекватного, современного образа Германии, который бы отражал многообразие этой страны. Во-первых, для этого нужна актуальная информация о положении вещей в той или иной сфере. Во-вторых, при подборе страноведческого материала нельзя упускать из внимания многообразие культурной и социальной жизни страны изучаемого языка. В одном из критериев соблюдения данного стандарта подчеркивается, что сообщение актуальной информации о стране должно сопровождаться материалом из современных СМИ. Что касается формирования у учеников образа многообразной страны, то здесь учителю помимо поиска подходящих материалов необходимо следить за собственным речевым поведением и избегать таких фраз, как «У немцев принято...», «В Германии всегда...», «Немцы считают...». Такого рода обобщения препятствуют формированию адекватного образа изучаемой страны.

Следующий стандарт в некоторой степени связан с предыдущим, поскольку он учитывает необходимость сравнительного культурного подхода к страноведческим темам, что должно с высокой степенью вероятности привести к осмыслению собственных взглядов, точек зрения, ценностей. В рамках этого стандарта факты о стране изучаемого языка предпочтительно сообщаются в речевых произведениях и речевых действиях, то есть в повседневных разговорах, бытовых ситуациях и т.п. Сами тексты и темы должны подталкивать учеников к проведению сравнений своей страны со страной изучаемого языка. Важную роль в этой связи играет раскрытие новых, мало известных аспектов жизни страны изучаемого языка, обсуждения значений таких понятий, как дружба, вежливость и т.д. Один из критериев соблюдения данного стандарта заключается в наличии достаточного количества заданий, требующих от ученика рефлексии и, может быть, переосмысления собственных взглядов, представлений и стереотипов, связанных с культурой изучаемой страны. На уроке, реализующем данный

стандарт, четко прослеживается направленность упражнений и заданий на понимание новой культуры, что может выражаться в обсуждении различных восприятий некоторых явлений, дискуссиях о причинах взаимного непонимания представителей двух культур.

Седьмой стандарт призван обеспечить необходимое разнообразие форм работы и типов упражнений. На уроке, соответствующем этому стандарту, прослеживается осмысленная, сбалансированная последовательность групповой, индивидуальной работы, работы в парах и в пленуме. Формы работы в таком случае соответствуют типу задания или упражнения. Ученики обнаруживают достаточную методическую компетенцию и профессионально реализуют потенциал соответствующих форм работы. На уроке используются формы обучения в сотрудничестве и/или открытые, творческие, игровые формы обучения.

К соблюдению основных перечисленных требований ведет, помимо прочего, реализация деятельностного подхода к обучению немецкому языку, представляющего собой восьмой стандарт. Для понимания того, в какой мере деятельностный подход реализуется на конкретном уроке, нужно в частности ответить на вопрос о том, находят ли отражение в реальной жизни тренируемые на занятии речевые действия. Заказывают ли ученики еду и напитки, совершают ли покупки, слушают ли они объявления в торговом центре или на вокзале? Речь идет о решении настоящих коммуникативных задач, имеющих непосредственное отношение к реальной жизни. Речевые действия осуществляются в рамках совместной деятельности учеников, а порождаемые типы текстов встречаются в повседневной жизни. В этом контексте следует еще раз обратить внимание на подлинность и аутентичность дополнительных материалов; они должны отражать повседневность немецко-говорящих стран.

Согласно девятому стандарту на уроке должны учитываться потребности и интересы учеников. На таком занятии уделяется внимание личному опыту учеников в той или иной области. При этом могут иметь место незапланированные переходы на интересные для учащихся темы, с учетом их пожеланий. На уроке осуществляется рефлексия прогресса в освоении немецкого языка. Ученикам предлагается самостоятельно разрабатывать различные темы. Кроме того, есть возможность для двигательной активности учащихся, они могут перемещаться в классе и задействовать осязательный канал восприятия.

Важной потребностью человека, изучающего иностранный язык, является потребность высказаться, решить с помощью приобретенных коммуникативных навыков конкретные задачи. В центре внимания следующего, десятого стандарта оказывается коммуникативная составляющая урока. Согласно одному из критериев доля самостоятельного говорения учеников должна быть достаточно большой. Здесь необходимо избегать затяжных

монологов учителя и организовывать интерактивные формы работы учеников, при которых есть возможность общения учащихся между собой, одновременного говорения в группах и парах. Учебные цели такого урока отражают решаемые коммуникативные задачи и сформулированы в виде речевых действий. Система упражнений целенаправленно ведет к выполнению итоговой задачи урока, состоящей в отработке максимально аутентичной коммуникативной ситуации. Урок содержит достаточное количество интересных разговорных ситуаций, в которых ученики принимают активное участие.

Согласно одиннадцатому стандарту на уроке необходимо учитывать разный уровень подготовки учеников. Индивидуальный подход предполагает здесь учет различных темпов обучения, уровня языка, интересов. Реализация индивидуального подхода прослеживается, в частности, в использовании учителем материалов различного уровня сложности, дополнительно подготовленных заданий. Организация разных форм работы также направлена на оптимальное достижение учебных целей с учетом индивидуальных особенностей учеников. Реализуя требования данного стандарта, учитель поддерживает конкретных учеников, помогает им преодолеть индивидуальные трудности. Урок организован таким образом, что у учеников есть возможность для взаимной поддержки, то есть более сильные ученики оказывают поддержку слабым. Это может выражаться в объяснении некоторых заданий, выборе стратегии достижения цели. Роль индивидуальных стратегий достижения результата необходимо обсуждать совместно, приветствуется обмен опытом, взаимные советы.

Двенадцатый стандарт напоминает о необходимости на каждом уроке уделять внимание тренировке произносительных навыков. Предполагается, например, что учитель обращает внимание на часто повторяющиеся фонетические ошибки (например, произношение отдельных звуков), исправляет их соответствующим образом. Это может происходить после завершения высказывания или в индивидуальном порядке, некоторые ошибки могут стать предметом обсуждения на следующих уроках. В случае совершения ошибок, затрудняющих коммуникацию, учитель вмешивается и исправляет ошибку сразу. К таким ошибкам относится в первую очередь неверная интонация в словах и предложениях. На уроке, соответствующем данному стандарту, учитель учитывает проблемы учеников в области произношения и включает в урок фонетические упражнения, обусловленные соответствующей коммуникативной ситуацией. Основная цель используемых фонетических упражнений состоит в устранении наиболее частотных ошибок в произношении учеников. Необходимо также периодически затрагивать основы немецкой фонетики, обращая внимание на интонационные образцы слов и предложений.

Заключительный стандарт указывает на позитивную учебную атмосферу как одну из предпосылок качественного урока, ведущего к достижению

поставленных учебных целей. Предполагается, что учитель обращается лично к каждому ученику по имени. Манера исправления ошибок не должна быть унижительной или обидной для ученика, не должна оказывать никакого негативного влияния на готовность к говорению. Согласно данному стандарту на уроке должны прослеживаться четкие установленные правила общения учителя с учениками и учеников между собой (давать высказаться, не перебивать, не смеяться над ошибками других и т.п.). Учитель, действующий в рамках стандарта, справедлив и уважителен по отношению ко всем ученикам, он ни к кому не относится пренебрежительно и не оказывает никому предпочтения. Неотъемлемой частью урока является вербальная положительная оценка конкретных успешных действий учеников, их высказывания и суждения воспринимаются уважительно.

В рекомендациях по использованию рассмотренных стандартов для оценки качества урока подчеркивается, что при соблюдении трех и более из пяти пунктов стандарт считается полностью выполненным. Если ход и план урока не соответствуют ни одному из пяти критериев, урок не соответствует требованиям данного стандарта. В остальных случаях имеет место частичное соответствие урока соответствующему стандарту качества. Не все стандарты могут быть реализованы в полной мере на уроке немецкого языка в школе, однако они содержат ключевую информацию о компонентах и целях качественного урока и представляют собой важные ориентиры для учителей, желающих грамотно сочетать творческую деятельность и сознательное использование достижений лингводидактики.

### **Литература**

1. Schatz, Heide Fertigkeit Sprechen. Fernstudieneinheit 20. Goethe-Institut München, 2006.
2. Bimmel Peter, Kast Bernd, Neuner Gerhard: Deutschunterricht planen Neu. Fernstudieneinheit 18. Kassel/München: Langenscheidt, 2011.
3. Prof. Dr. Britta Hufeisen, Dr. Johanna Klippel, Dr. Lina Pilypaityte, Sandra Ballweg, M.A. Sandra Drumm: DLL 2. Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch. Klett, 2012.

## **МАЛЕНЬКИЕ ШАГИ БОЛЬШОГО УРОКА (СКАЗКА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА)**

**Лебедева Лилия Григорьевна**

*МАОУ «СОШ № 26»*

*г. Балаково*

*E-mail: lebedev5@mail.ru*

Цель работы – поделиться практическим опытом методики усвоения теоретического материала на уроках русского языка на основе лингвистических сказок Татьяны Рик для учащихся средних классов. Применение технологии способствует повышению интереса обучающихся к изучению русского языка и литературы; положительная мотивация сказывается на качестве знаний и результатах итоговой аттестации по предмету.



*Ключевые слова:* творчество, лингвистическая сказка, увлечение, занимательность, образность.

## **SMALL STEPS OF BIG LESSON (TALE IN RUSSIAN LESSONS)**

**Lebedeva L.G.**

*Secondary school No. 26*

*Balakovo*

*E-mail: lebedev5@mail.ru*

The purpose of the work is to share the practical experience of the methodology for mastering theoretical material in Russian language lessons based on the linguistic tales of T. Rick for middle school students (5–7). The use of technology helps to increase the interest of students in the study of the Russian language and literature; positive motivation affects the quality of knowledge and the results of the final certification in my subject.

*Keywords:* creativity, linguistic tale, hobby, entertaining, imagery.

Основной дидактической единицей учебного процесса уже более 500 лет является урок. За столетия многое изменилось, но урок остался основной школьной классно-урочной системы.

В педагогической науке есть ряд определений урока. Одно из них: «Урок – это систематически применяемая для решения задач обучения, воспитания и развития учащихся форма организации деятельности постоянного состава учителей и учащихся в определенный отрезок времени» [Скаткин 1971: 149]. Авторы «Дидактики» М.А. Данилов и Б.П. Есипов дают такое определение: «Урок есть такая организационная форма учебной работы в школе, при которой учитель занимается в рамках точно установленного времени с постоянным составом учащихся – с классом, по твердому расписанию, используя разнообразные методы для достижения намечаемых им дидактических задач в соответствии с требованиями учебной программы» [Дидактика 1957: 12].

В этих определениях, пожалуй, более отчетливо вырисовываются формообразующие элементы, постоянство системных связей, «алгоритмизация урока», а возможно, и его стереотипность, шаблонность, статичность. Но тенденции развития, присущие обществу, влекут за собой изменение целей и задач обучения, подталкивают к улучшению содержания, развитию методов и совершенствованию средств обучения. Поэтому понятие «урок» нуждается в новом методологическом наполнении с акцентами на развитие творческого мышления учащихся и на развитие и внедрение новых (вариативных) форм и методов построения урока.

Одна из серьезнейших проблем сегодняшней школы – резкое падение интереса учащихся к русскому языку и, как следствие, снижение грамотности, косноязычие, неумение правильно, логично высказать свою мысль.

Но решить эту проблему нельзя, даже научив правильно писать слово, в нужном месте ставить запятую. Язык призван осуществлять общение между людьми, чтобы один понимал другого, чтобы каждый смог быть понятым, т.е. через язык выразить часть своего «я», мысль, настроение, отношение к чему-либо. Таким образом, содержанием школьного предмета «Русский язык» в школе должно быть развитие в ребенке способности так владеть словом, чтобы он умел сказать именно то, что хотел, донести до другого часть своего «я».

Процесс обучения – это не только передача научных знаний и социального опыта, но и подготовка человека к жизни в непредсказуемом будущем, развитие его личности в целом.

Средством формирования рефлексивных умений и системы ценностей учащихся для меня стали книги Т. Рик, которые сочетают в себе возможности развития речи, мышления, творческих способностей с воспитательным воздействием на личность ребенка.

Очень многие понятия в русском языке остаются для ребят «мертвыми», потому что учителя часто недооценивают значимость самого слова, а тем более, если это слово – грамматический термин. Сделать многие понятия в русском языке «живыми» для учащегося можно не только вниманием к самому слову, но и созданием увлекательной ситуации на уроке. Даже трудный материал запоминается без особого труда, если при его объяснении на уроке использовать принцип занимательности и разнообразные игровые моменты, вызывающие положительную мотивацию к изучению русского языка.

Обращение к лингвистической сказке на уроках русского языка способствует в первую очередь формированию языковой компетенции учащихся, облегчает им усвоение теоретического материала за счет необычной, непривычной формы (авторы сказок: Т. Рик, В. Волина, Е.И. Никитина и др.).

Сказки, детективы и приключения, придуманные Т. Рик, на уроках русского языка можно использовать по-разному: в качестве дидактического материала; как средство, помогающее организовать объяснение нового материала и воспроизведение усвоенного ранее (лингвистическая сказка); как вид работы по развитию речи (сочинение детьми лингвистических сказок при прохождении той или иной темы).

Научность и глубина излагаемого на уроках теоретического материала, показ его практической значимости не могут быть оторваны от увлекательной формы подачи этого материала, эмоциональности и живости преподавания. Занимательность, выступая первоначальным толчком в проявлении познавательного интереса, выступает как средство создания положительного фона всего урока, является опорой для развития памяти. «Сказочный» дидактический материал придает уроку яркую эмоциональную окрашенность, иллюстрируя «сухие» правила учебника.

Сказка повышает эффективность урока на всех этапах изучения материала.

Сказку на лингвистическую тему учитель использует как средство, помогающее организовать объяснение нового материала и воспроизведение усвоенного ранее. Сказка сразу же привлекает внимание учащихся к теме, помогает им увидеть основное в изученном явлении, легко запомнить главное.

Проблемный вопрос, поставленный перед сказкой, нацеливает учеников на активное ее восприятие, т.к. нужно не просто прослушать, но и искать ответ на заключенную в ней задачу.

Сказки на лингвистическую тему хорошо запоминаются, т.к. языковые понятия персонализируются в образах сказочных героев.

Морфологические понятия усваиваются детьми с затруднением. Дети часто путают названия частей речи, их морфологические характеристики. Облегчить понимание этих понятий помогут «Веселые учебники» Татьяны Рик. Автор придумала страну под названием «Части речи», по которой путешествуют дети семьи Апельсинкиных вместе со своей учительницей Светланой Даниловной. Они встречаются с дедушкой волшебником Именем Существительным (самая «старая» часть речи), который может превратиться в любой ПРЕДМЕТ; с его дочкой художницей Именем Прилагательным, которая, как послушная дочь, во всем слушается своего родителя (имя прилагательное имеет те же грамматические характеристики, что и существительное, с которым оно связано); с Глаголом, который без конца что-то делает, и поэтому кажется, что у него не две руки и ноги, а несколько (глагол обозначает различные действия).

Используя современные образовательные технологии, учитель может организовать групповую или парную работу по тексту.

Пример использования грамматической сказки при изучении морфологии. Тема «Имя существительное». Детям предлагается отрывок из книги Т. Рик «Здравствуйте, Имя Существительное!». Работая в парах, предлагается найти ответы на вопросы:

- *Кого встретили ребята?*
- *Как его зовут?*
- *Чем он показался вам интересен?*

Учащиеся, работая с текстом, отвечая на предложенные вопросы, приходят к выводу, что самый первый житель страны «Части речи», – это волшебник Имя Существительное, который может превратиться в любой предмет.

Так, в увлекательной форме – через сказку – дети получают конкретные научные сведения о самой первой части речи – имени существительном. А если учитель покажет еще и авторский рисунок, запомнят эту часть речи уже точно, поскольку учитель задействовал все каналы восприятия.

Подобную работу учитель может организовать при знакомстве и с другими частями речи.

Так, при знакомстве с именем прилагательным учащимся предлагается другой отрывок из книги Т. Рик «Доброе утро, Имя Прилагательное!».

С ним можно также организовать парную или индивидуальную работу по тексту. Затем познакомить с авторским изображением этой части речи.

При знакомстве с глаголом предлагается еще один отрывок из книги Т. Рик «Здравствуйте, дядюшка Глагол!» и ее авторские рисунки.

Использовать материалы книг Т. Рик можно на протяжении изучения всех частей речи и их грамматических характеристик. Так, в занимательной форме дети добывают серьезные знания, которые усваиваются уже намного легче и прочнее, чем полученные на традиционном уроке.

Конкретный язык сказок открывает детям путь наглядно-образного и наглядно-действенного постижения мира человеческих отношений, что вполне адекватно психическим особенностям школьников. Различные занимательные истории, сказки благотворно влияют на отношение ребят к русскому языку как к учебному предмету, способствуют развитию у них наблюдательности, фантазии, зрительной памяти.

Применение лингвистических сказок способствует повышению интереса обучающихся к изучению русского языка и литературы. Для выявления этих результатов использовалась методика Л. Балакиной «Мое отношение к обучению». Заинтересованный ученик – всегда союзник. Положительная мотивация сказывается на качестве знаний и результатах итоговой аттестации по предмету. Ученики становятся участниками дистанционных конкурсов, предметных олимпиад, авторами исследовательских работ по русскому языку, победителями Всероссийского конкурса сочинений. Самые важные личностные результаты не поддаются измерению, но именно они показывают, насколько эффективен педагогический поиск. Когда увлеченные работой ученики не замечают, что звенит звонок с урока и не спешат покинуть класс, – это тоже результат.

### Литература

1. Волина В.В. Веселая грамматика. Москва, 1995.
2. Данилов М.А. Дидактика / М.А. Данилов, Б.С. Есипов; под общ. ред. Б.П. Есипова. Москва, 1957.
3. Родари Д. Грамматика фантазии. Введение в искусство придумывания историй. Москва, 1978.
4. Сказка в музыке: рекомендательный указатель нот, книг и журнальных статей / сост.: Д.А. Супоницкая, Т.Н. Айвазова. Москва, 1983.
5. Сказка в творчестве русских художников. Москва, 1969.
6. Сказка на уроке русского языка: метод. рекомендации. Благовещенск, 1984.
7. Скаткин М.Н. Совершенствование процесса обучения. Москва, 1971.
8. Тумина Л.Е. Кружок «Сочини сказку». Москва, 1995.
9. Тумина Л.Е. Лингвистическая экспедиция в страну Сказочного языка // Русский язык в школе. 1994. № 4.
10. Шибицкая А.Е. Влияние русского фольклора на сочинение сказок детьми // Художественное творчество и ребенок / под ред. М.А. Ветлугиной. Москва, 1972.

## **ОПЫТ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В СТАРШИХ КЛАССАХ В УСЛОВИЯХ ПОДГОТОВКИ ПЕРЕХОДА НА ФГОС СОО**

**Пахомкина Наталья Юрьевна**

*СОШ р.п. Красный Октябрь Саратовского района*

*р.п. Красный Октябрь, Саратовская область*

*E-mail: Pakhomkina@rambler.ru*

В статье представлен опыт работы учителей русского языка и литературы в старших классах. Именно на учителей русского языка и литературы возлагается огромная ответственность за подготовку к ГИА. Цель – апробация и внедрение в практику преподавание русского языка и литературы в старшем звене разными учителями. Результативность данного опыта с 2015 года представлена в итоговом сочинении, сочинении ЕГЭ по русскому языку и сочинении ЕГЭ по литературе.

*Ключевые слова:* опыт, практика, результаты, вывод.

## **EXPERIENCE IN TEACHING RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE IN HIGH SCHOOL IN PREPARATION FOR THE TRANSITION TO THE FEDERAL STATE EDUCATIONAL STANDARDS**

**Pakhomkina N.Y.**

*Secondary school of the Krasnyy Ochyabr*

*Krasnyy Ochyabr, Saratov region*

*E-mail: Pakhomkina@rambler.ru*

The article presents the experience of teachers of the Russian language and literature in high school. It is the teachers of the Russian language and literature that have a huge responsibility for preparing for the GIA. The goal is to test and introduce into practice the teaching of the Russian language and literature in different schools. The effectiveness of this experience since 2015 is presented in the final essay, an essay in the Russian language and an essay in the literature.

*Keywords:* experience, practice, results, conclusion.

Современная жизнь предъявляет человеку жесткие требования – это высокое качество образования, коммуникабельность, целеустремленность, креативность, а самое главное – умение ориентироваться в большом потоке информации и умение адаптироваться в любом обществе. Подготовка к будущей жизни закладывается в школе, поэтому требования к образованию сегодня меняют свои приоритеты. Современное образование в России перешло на федеральный государственный образовательный стандарт второго поколения (ФГОС), ведется подготовка к переходу на ФГОС среднего общего образования.

Русский язык и литература – обязательные учебные предметы, которые выступают средством развития логического мышления, нравственной, эс-

тетической и коммуникативной культуры обучающихся, влияя на качество усвоения других школьных предметов.

Мифический герой Сизиф напоминает мне учителя-словесника. А камень его знаменитый, вечно скатывающийся с горы, олицетворяет то ли груды тетрадок, то ли ошибки учеников, то ли и то и другое, вместе взятое. При этом на учителя ложится огромная ответственность за формирование внутренней культуры, повышение духовно-нравственного уровня детей.

Сегодня нет такого преподавателя, который не мечтал бы о том, чтобы его общение с учащимися было бы увлекательным, интересным, эмоциональным, а главное – тем ценным приобретением, которое бы ученики смогли преобразовать в собственное мировосприятие и мироощущение.

ГИА – это основная форма оценивания деятельности учителя-филолога. Подготовка к ГИА обучающихся старшей школы является одной из главных задач работы учителя. И на учителей русского языка и литературы возлагается огромная ответственность, так как зачастую нам приходится готовить выпускников к трем экзаменам: обязательное итоговое сочинение, которое, по определению ФИПИ, является «литературоцентричным», обязательный ЕГЭ по русскому языку, от результатов которого зависит получение выпускниками аттестатов о полном среднем образовании, и ЕГЭ по литературе, выбираемый обучающимися для поступления в вузы. Каждый из этих экзаменов составной своей частью содержит творческое задание, а итоговое сочинение полностью является проверкой письменной речи. Все эти творческие работы преследуют разные цели и имеют собственные критерии оценивания. Порой происходит смешение в итоговом сочинении форматов двух творческих экзаменационных работ: сочинения ЕГЭ по русскому языку и итогового сочинения. При этом эти требования мало связаны с тем, к чему готовились ученики в 9 классе (до сего года).

Критерии оценивания итогового сочинения организациями, реализующими образовательные программы среднего общего образования, сводятся к следующему. К проверке по пяти критериям оценивания допускаются итоговые сочинения, соответствующие установленным требованиям.

Требование № 1 «Объем итогового сочинения». Рекомендуемое количество слов – от 350.

Требование № 2 «Самостоятельность написания итогового сочинения». Если по требованиям учащиеся получают зачет, то итоговое сочинение, соответствующее установленным требованиям, оценивается по пяти критериям:

1. Соответствие теме.
2. Аргументация. Привлечение литературного материала.
3. Композиция и логика рассуждения.
4. Качество письменной речи.
5. Грамотность.

При этом зачет по первому и второму критериям является обязательным. Итоговое сочинение проверяется по всем пяти критериям и оценивается по системе зачет/незачет.

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки рекомендует учителям при подготовке к выполнению заданий первой части экзаменационной работы КИМов ЕГЭ по русскому языку, содержащей 26 заданий с кратким ответом, обращать внимание на то, что эта часть не ограничивается лишь проверкой умений правильно писать и расставлять знаки препинания. Наряду с навыками владения орфографическими и пунктуационными нормами здесь проверяются навыки владения основными языковыми литературными нормами и навыки смыслового и речеведческого анализа прочитанного текста.

В процессе работы по подготовке к выполнению второй части экзаменационной работы (задание 27, сочинение) рекомендуется уделять особое внимание развитию умений комментировать поставленную проблему, включив в комментарий два примера-иллюстрации из прочитанного текста, которые важны для понимания проблемы исходного текста, при этом пояснить значение каждого примера, указав смысловую связь между ними. Также нужно сформулировать позицию автора, выразив свое отношение к ней по проблеме исходного текста и обосновать свою точку зрения. Для этого необходимо больше читать, чтобы быть готовым продемонстрировать широту осмысления любой из мировоззренческих проблем, поднятых в тексте экзаменационной работы.

Председатель Федеральной комиссии разработчиков КИМ ЕГЭ по русскому языку Ирина Цыбулько советует: «При подготовке к ЕГЭ необходимо вести систематическую и планомерную работу по повышению практической грамотности и уровня владения языковыми и речевыми нормами, ведь именно по критериям, проверяющим эти умения и навыки, экзаменуемые чаще всего получают низкие баллы».

Максимальный балл за сочинение по русскому языку – 24.

Критерии, как вы видите, разительно отличаются от критериев оценки итогового сочинения.

Сочинение ЕГЭ по литературе (задание 17) требует написания развернутого аргументированного ответа объемом не менее 200 слов. Именно в этом сочинении акцентируется внимание на привлечение текста произведения для аргументации, а также уровень владения теоретико-литературными понятиями. Написание сочинения ЕГЭ по литературе требует особой подготовки, т.к. является профильным вступительным экзаменом на филологические специальности вузов.

Таким образом, мы видим, что нагрузка на выпускников и учителей-филологов увеличивается многократно. Большое значение для обучающихся здесь имеет и личность учителя, ведь для учеников преподаватель

ассоциируется с информацией, знаниями, которыми он делится с ними. Сочинения по русскому языку и литературе, которые имеют разные формы написания, методику подготовки, критерии оценивания, зачастую ассоциируются с учителем, особенно слабоуспевающих. Да и учителю приходится непросто: подготовить одновременно к трем разным экзаменам нелегко.

В связи с этим в нашей школе апробировано и внедрено в практику преподавание русского языка и литературы в старшем звене разными учителями. Произошло это при распределении часовой нагрузки в 2014 году, когда учителя, выпускавшие два девятого класса, имели на следующий учебный год примерно равное количество часов. Тогда при поддержке администрации произошло разделение уроков русского языка и литературы в 10 классе.

Итоговое сочинение введено в 2014 году и проводится в 11 классе уже 6 лет. Появились методики подготовки, изменилось отношение учеников к предмету, уроки литературы стали более востребованы, сочинение вошло в план промежуточной аттестации обучающихся 10 класса.

Выпускники 2015 года, первыми прошедшие испытание итоговым сочинением, обучались у одного учителя, выпускников 2016 года русскому языку и литературе в 10–11 классах учили разные учителя; выпускников 2017 года к экзаменам готовил один учитель (классный руководитель); 2018, 2019 годы – практика отдельного преподавания. И эта практика, как полностью себя оправдавшая, планируется и для будущих десятиклассников.

Результаты ГИА в 11 классах показывают, что у учащихся этих классов нашей школы вот уже пятый год зачеты по результатам итогового сочинения. ЕГЭ по русскому языку имеет средний балл 66,2. ЕГЭ по литературе – в диапазоне от 48 до 73 баллов.

Таким образом, исходя из нашего опыта, мы видим, что отдельное преподавание русского языка и литературы, во-первых, снижает нагрузку с учителей; во-вторых, дает возможность специализироваться в преподавании отдельной области филологии, а учащимся это деление позволяет качественно подготовиться к экзаменам. Опыт отдельного преподавания становится более выгодным или оптимальным/возможным решением для снятия нагрузки с учителей и повышения качества образования.

## **ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДРАМАТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ**

**Сенаторова Светлана Владимировна**

*ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования»  
г. Саратов*

*E-mail: senatorova95@yandex.ru*

Статья посвящена проблемам изучения драматического произведения в основной школе и методическим решениям, которые определяются жанровыми особенностями



драмы и ее двуединой природой. В статье предложены пути вхождения в природу драмы методом проекта: разработка сценария по эпическим и лироэпическим текстам, постановка спектакля, литературный ремикс.

*Ключевые слова:* драматическое произведение, методика преподавания литературы, проектная деятельность.

## **PROJECT ACTIVITIES IN THE STUDY OF DRAMATIC WORKS IN PRIMARY SCHOOL**

**Senatorova S.V.**

*Saratov Regional Institute of Education Development*

*Saratov*

*E-mail: senatorova95@yandex.ru*

The article is devoted to the problems of studying dramatic work in the main school and methodical solutions, which are determined by genre peculiarities of drama and its double nature. We proposed ways to enter the nature of drama by the method of the project: development of a script on epic and lyroepic texts, production of a performance, literary remix.

*Keywords:* dramatic work, methodology of teaching literature, design activity.

Проблемы изучения и восприятия драматических произведений школьниками являются наиболее актуальными в методике преподавания литературы. Известно, что подростки не любят читать драматические произведения. «Драма – трудный род литературы не только для писателя, но и для читателя. Ведь всю психологическую разработку характера, душевные движения героев, часто выраженные только в поступках, ему приходится открывать самому» [Хализев 1999: 68], так как автор в драматическом произведении наиболее «скрыт» от глаз читателей и зрителей. Автор ничего не объясняет, поэтому понять суть конфликта драматического произведения и его разрешения читатель должен сам, без подсказок писателя. Следовательно, от учеников требуется очень высокий уровень самостоятельности мышления, хорошие навыки литературного анализа, которые позволят воспринимать драматическое произведение целостно, а не локально, в пределах ремарки. Читатель не только анализирует текст, ему приходится домысливать действие и реплики персонажей, представлять внесценические эпизоды, чтобы ответить на авторские чувства, уловить напряженность драматического конфликта, понять силу авторских переживаний.

Принято считать, что учащиеся не любят читать драматические произведения из-за слабо развитого воссоздающего и творческого воображения, а также недостаточно выработанных навыков выразительного чтения по ролям, что затрудняет понимание текста.

Таким образом, организация изучения драматических произведений требует особого подхода и особых методических решений, которые определяются жанровыми особенностями драмы и ее двуединой природой.

Какие же приемы, методы помогут ученикам постичь позицию автора, лучше «озвучить» характеры персонажей? Эффективным видом работы является драматизация текста. Драматизация разнообразит, углубляет и оживляет работу над литературным произведением, развивает коллективное творчество.

Выделяют три направления в этой работе [Хализев 1999: 71]:

1. Свободная коллективная драматизация. Учащимся дается тема, учитель намечает обстановку, в которой происходит начало действия, и направляет фантазию ребят.

2. Драматизация – импровизация по сценарию. Учитель составляет сценарий по какому-либо литературному материалу, заранее распределяет роли, и обучающиеся разыгрывают сценку.

3. Драматизация готового литературного материала, эпического или драматического. Этот вид драматизации может стать началом литературной работы, если делаются выборки и сокращения из материала.

Если первый тип драматизации крайне редко используется на уроках, то драматизация по сценарию – довольно частое явление в современной школе. Готовя чтение по ролям, ученики должны понять характер своего героя, уловить особенности его речи. Так, в 6 классе можно провести такой вид работы, как разыгрывание сценария «Рассказы мальчиков в ночную пору» по тексту И.С. Тургенева «Бежин луг». Роли распределяются заранее, и дома школьники готовят рассказ от лица того или иного персонажа. Чтобы выполнить это задание, обучающиеся должны переработать большой пласт текстовой информации: выбрать из произведения все о своем герое, увидеть его, почувствовать, что способствует не только вхождению в специфику драмы, но и развитию умения работать с текстом, находить детали.

Особенно интересными получаются инсценировки рассказов А.П. Чехова «Лошадиная фамилия», «Хирургия». Сначала ученики работают над сценарием: формируют афишу, составляют диалоги действующих лиц, обсуждают ремарки, поскольку «актерам» потом придется ориентироваться в игре именно на них. На заключительном этапе ребята готовят декорации и костюмы. Работа над компрессией текста очень полезна, она учит умению в концентрированной форме передать главное. Немаловажно и то, что переработка эпического текста в драматический способствует самостоятельному освоению учениками драматического рода литературы. Понятно, что это не минутное дело, достаточно сложное как для учеников, так и учителя. Большие возможности в этом плане открывает метод проектов – один из методов личностно ориентированного обучения, способ организации самостоятельной деятельности учащихся в процессе решения учебных задач [Нарушевич 2019: 5].

В этом контексте можно говорить об инсценировках и лироэпических произведениях, например, Н.А. Некрасова «Крестьянские дети», А.Т. Твар-

довского «Рассказ танкиста», Р. Стивенсона «Вересковый мед». Особенно плодотворны в этом направлении инсценировки басен И.А. Крылова, большинство которых построено на диалоге. Этот вид работы позволит подготовить обучающихся к изучению драмы, научит понимать структуру драматического текста и его особенности.

Итак, овладев общими подходами к произведению как к художественному тексту, умением анализировать текст, то есть описывать через ключевые слова систему образов в произведении, можно выйти на понимание позиции автора, что поможет учащимся овладеть и анализом драмы как литературного рода.

Еще один путь успешного освоения школьниками драматических произведений – переработка драматического текста.

Младших школьников может заинтересовать такой творческий вид работы, как литературный ремикс известного драматического произведения. Так, в 5 классе [Коровина 2010: 21] можно обратиться к произведению С.Я. Маршака «Двенадцать месяцев», но подойти к использованию сказочного материала нетрадиционно. Нетрадиционно – это значит научить детей оригинально, непривычно, по-своему не только воспринимать содержание, но и творчески преобразовывать ход повествования, придумывать различные концовки, вводить непредвиденные ситуации, смешивать несколько сюжетов в один и т.д.

Таким образом, в результате проектной деятельности у ребят сформируются интерес к театру, навыки выразительного чтения, навыки смыслового чтения, а также будет определена неразрывная связь театра и литературы. Сама же театрализованная деятельность создает наиболее благоприятные условия для формирования эстетического и этического вкуса как показателя духовно-нравственной культуры личности [Громова 2017: 32].

Кроме того, выявлены следующие аспекты:

1) использование приемов театральной деятельности соответствует требованиям ФГОС, способствуя развитию и формированию их личности;

2) участие в театральной деятельности дает очень важный социальный опыт общения; в игре ребенок активно соприкасается с явлениями реальной действительности, переживает их, и это наполняет его жизнь богатым содержанием и надолго оставляет след в его памяти;

3) театральная деятельность дает возможность развитию воображения, памяти, учит свободно выражать свои мысли и чувства через слово, жест, интонацию, мимику.

Работа над проектом активизирует внимание и воображение учащихся, учит их «вглядываться» и «вслушиваться» в слово, оценивать игру исполнителей, что немаловажно, ведь самая главная методическая проблема при изучении драмы состоит в том, что обучающимся трудно увидеть действие, которое не описывается.

## **Литература**

1. Громова В.И. Готовим итоговый проект по русскому языку и литературе: практикум / В.И. Громова, Т.Ю. Сторожева. Саратов, 2017.
2. Коровина В.Я. Программа по литературе для 5–9 классов / В.Я. Коровина, В.П. Журавлев, В.И. Коровин / под ред. В.Я. Коровиной. Москва, 2010.
3. Нарушевич А.Г., Токаева Н.В. Русский язык. Литература. Проектная деятельность: метапредметный результат. 5–11 классы: учебно-методическое пособие / А.Г. Нарушевич, Н.В. Токаева; под ред. Н.А. Сениной. Ростов-на-Дону, 2019.
4. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. Москва, 2011.
5. Хализев В.Е. Родовая принадлежность произведений // Введение в литературоведение: уч. пособие / Л.В. Чернец, В.Е. Хализев, А.Я. Эсалнек. Москва, 1999.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ И РАЗВИВАЮЩИХ ЦЕЛЕЙ ФГОС НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДИКТАНТОВ ПОД КОПИРКУ**

**Сторожева Татьяна Юрьевна**

*МБОУ «СОШ № 8 г. Петровска»,*

*ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования»*

*г. Саратов*

*E-mail: storozhevatyu@yandex.ru*

В данной статье рассматривается актуальный вопрос о месте диктанта в современной школе, дается описание одного из видов диктанта – «диктант под копирку», приводятся конкретные примеры его применения.

*Ключевые слова:* федеральный государственный образовательный стандарт, диктант, диктант под копирку, виды диктантов, русский язык, литература.

## **REALIZATION OF EDUCATIONAL AND DEVELOPMENTAL GOALS OF THE FEDERAL STATE EDUCATIONAL STANDARDS AT THE LESSONS OF THE RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE USING COPYING DICTATIONS**

**Storozheva T.Y.**

*Secondary school No. 8, Petrovsk,*

*Saratov Regional Institute of Education Development*

*Saratov*

*E-mail: storozhevatyu@yandex.ru*

This article examines the current question of the place of dictation in modern schools and gives a description of one type of dictation named «copying dictation» and specific examples of its practice.

*Keywords:* federal state educational standard, dictation, copying dictation, dictation types, the Russian Language, Russian literature

Современный ФГОС [ФГОС] создавался как система требований не к предметному содержанию, а ко всей образовательной системе. Методологическая основа стандартов – системно-деятельностный подход, который предполагает:

- формирование опыта самостоятельного познания, т.е. в основе урока должен лежать не принцип «учу предмету», а принцип «учу ребенка»;
- формирование личностных, метапредметных, предметных результатов;
- переход от стихийности самостоятельной учебной деятельности школьников к их самоорганизации;
- переход от предметного содержания, оторванного от жизни, к обучению в контексте решения значимых жизненных или профессионально ориентированных задач.

В тексте ФГОС второго поколения четко прописана необходимость понимания учениками определяющей роли языка в развитии интеллектуальных и творческих способностей личности в процессе образования и самообразования.

Возможно ли применение традиционных приемов обучения в новых условиях, например, такого популярного, как диктант?

В «Словаре русского языка» [Ожегов 2008] значение слова *диктант* определяется как 'письменная проверочная работа – записывание текста, диктуемого учителем'. Следовательно, главное в диктанте – это запись слова со слуха, запись, которая рассчитана на выработку умения найти орфограмму (пунктограмму) и правильно записать ее. Сущность такого упражнения очень верно определила Л.П. Федоренко: «Диктант является упражнением, которое строится на сравнении произношения с написанием» [Федорченко 1973].

В век информатизации и всеобщего тестирования диктант как специальное орфографическое и пунктуационное упражнение, опирающееся прежде всего на слуховую и речедвигательную орфографическую память, как один из видов контроля орфографической и пунктуационной грамотности стал не таким популярным, каким был в XIX и XX веках. Стали ли от этого дети менее грамотными? Думаю, нет, хотя коллеги со мной не согласятся. Многие до сих пор основной формой контроля знаний учащихся по русскому языку считают именно диктант.

Нисколько не умаляя его достоинств в современной школе, учитывая все положительные характеристики этого метода обучения, хочется отметить и его недостатки. При условии, что мы говорим о традиционном диктанте, нужно понимать, что качество написания диктовки зависит не только от знаний учащихся, но и от настроения, здоровья учителя, который диктует текст. От того, насколько грамотно и четко будет произнесен текст, напрямую будет зависеть оценка ученика. Сегодняшние дети, которые мало читают и печатают чаще, чем пишут, имеют очень низкую ско-

рость письма. Все это делает написание диктанта стрессовой ситуацией для школьника, для родителя и для самого учителя. Кроме того, КИМы ВПР и ГИА за курс основной и средней школы в основе своей содержат задания с *напечатанным* текстом (что еще раз подчеркивает, на наш взгляд, субъективность диктанта). Школьным учителям приходится готовить школьников к выполнению именно этих заданий.

Но, даже учитывая недостатки диктанта, сегодня хочется поговорить именно о нем, о новых возможностях и перспективах использования этого орфографического и пунктуационного упражнения в современной школе.

Современная методика предлагает новые виды диктантов, и определение самого понятия тоже несколько изменилось. Анализируя литературу о диктантах, нами были найдены разнообразные формы его проведения, далекие от его первоначального значения. Приведем только некоторые из них, разделив их условно на традиционные и нетрадиционные:

Традиционные диктанты: *предупредительный диктант, объяснительный диктант, комментированный диктант, комбинированный диктант, разученный диктант (письмо по памяти, заучивание наизусть), зрительный диктант, самодиктант, диктант по памяти, релейный диктант, выборочный диктант, диктант «проверяю себя», творческий диктант, графический диктант, буквенный диктант, свободный диктант, словарный или словарно-орфографический диктант, диктант с продолжением.*

Нетрадиционные диктанты: *словарный диктант с подсказкой, словарный диктант с грамматическим заданием, словарный диктант с элементами игры, «Зоркий глаз», «Справочное бюро», «Помоги Пете Ошибкину», восстановленный диктант, тематический диктант, сигнальный диктант, «Пойми меня», «Подскажи словечко», «Четвертое лишнее», «Зри в корень», «Найди орфограмму», немой диктант, диктант с обоснованием и др.*

Как видно из списка диктантов, в современной методике обучения русскому языку существует множество видов и подвидов диктанта.

Остановимся на одном из них, успешно апробированном нами на уроках русского языка и литературы, – на *диктанте под копируку*. Методика его проведения заключается в следующем. Диктант проводится по тексту, который есть в учебнике литературы или русского языка (без пропущенных букв). Предпочтительны отрывки из литературных произведений, которые изучаются на уроках литературы, причем выбранный фрагмент важен для понимания образа героя, пейзажа, интерьера и т.д.

Это, на первый взгляд, обычный диктант, который пишет ученик под диктовку учителя, но пишет в тетради, в которую вложен чистый лист и копировальная бумага. Лист с отпечатанным текстом от копировальной бумаги сдается учителю, тетрадь остается у ученика (можно и наоборот). Задача школьника – проверить написанный текст самостоятельно, сравнив с оригиналом, сделать работу над ошибками, выучив «западающие» темы.

Дополнительно учитель может предложить задания, подобные тем, что предлагаются на ВПР (все виды разборов, нахождение фразеологизмов, синонимов, антонимов и т.д.), или задания, подобные ОГЭ, причем не только по русскому языку, но и по литературе.

Учитель проверяет сданные ему диктовки, анализирует ошибки, готовит индивидуальные вопросы и задания к следующему уроку. Оценка за диктант выставляется с учетом выполненной дома самопроверки и работы над ошибками. Вопросы учителю по сложным случаям написания приветствуются и обговариваются в начале урока. Такой вид диктанта можно использовать не только на уроке русского языка, но и на литературе, что поможет разнообразить виды деятельности учащихся, покажет связь языка и литературы.

Что это нам дает? Знание эпизода литературного текста, важного для понимания литературного произведения или анализа образа героя, самостоятельную и осознанную работу над ошибками. Главное – ученику приходится работать с текстом классической литературы, с красивым русским литературным языком и индивидуально прорабатывать «западающие» темы.

На ступени основного общего образования у учащихся должно быть сформировано умение учиться и способность к организации своей деятельности: умение принимать, сохранять цели и следовать им в учебной деятельности, планировать свою деятельность, осуществлять ее контроль и оценку, взаимодействовать с педагогом и сверстниками в учебном процессе. Именно на это нацелены диктанты под копирку, которые можно разделить на множество подвидов с различной методикой проведения. Они мотивируют и развивают мышление учащихся. К тому же диктанты под копирку, в отличие от других диктантов, не только обеспечивают условия для работы, мотивирующей выработку у учеников орфографических и пунктуационных навыков, но и позволяют разнообразить и дифференцировать домашнюю работу, сделать ее более привлекательной для учащихся, внести элемент саморазвития.

### **Литература**

1. Ротанова Н.М. Лекция по методике преподавания русского языка: [сайт]. URL: <https://megapredmet.ru/1-50466.html> (дата обращения: 12.07.2019).
2. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. Москва, 2008.
3. ФГОС ООО // Гарант: [сайт]. URL: [https://base.garant.ru /55170507/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/#block\\_1000](https://base.garant.ru /55170507/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/#block_1000) (дата обращения: 12.07.2019).
4. Федоренко Л.П. Принципы обучения русскому языку. Москва, 1973.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ ТРЕБОВАНИЙ ФГОС ЧЕРЕЗ ЛИТЕРАТУРНО-КРАЕВЕДЧЕСКУЮ РАБОТУ В ШКОЛЕ**

**Толстова Екатерина Владимировна**

*МОУ «СОШ № 2»*

*городской округ ЗАТО Светлый, Саратовская область*

*E-mail: [ekaterina.tolstova2011@yandex.ru](mailto:ekaterina.tolstova2011@yandex.ru)*

В статье дано обоснование ценности литературно-краеведческой работы, а также представлены формы работы, используемые учителем в рамках внеурочной деятельности по литературе (организация литературных встреч, посещение литературных музеев, сотрудничество с местным литературным клубом, подготовка проектно-исследовательских работ).

*Ключевые слова:* краеведение, гуманизация образования, личностные характеристики ученика.

## **REALIZATION OF THE REQUIREMENTS OF FEDERAL STATE GENERAL EDUCATIONAL STANDARD THROUGH THE LITERARY LOCAL LORE WORK AT SCHOOL**

**Tolstova E.V.**

*Secondary school No. 2*

*Svetly, Saratov region*

*E-mail: ekaterina.tolstova2011@yandex.ru*

The article gives a justification for the value of literary and local lore work, as well as the forms of work used by the teacher in the framework of after-hour activities in the literature (organizing literary meetings, visiting literary museum, cooperation with the local literary club, preparation of projects).

*Keywords:* regional studies, humanization of education, personal characteristics of the student.

Стандарт основного общего образования ориентирован на становление личностных характеристик выпускника. В ФГОС ООО представлен «Портрет выпускника основной школы», в котором первая характеристика выпускника обозначена так: «Любящий свой край и свое Отечество, знающий русский и родной язык, уважающий свой народ, его культуру и духовные традиции».

В свете сказанного краеведческая работа приобретает особое значение. Д.С. Лихачёв так писал о роли краеведения в развитии личности: «Краеведение вносит в окружение человека высокую степень духовности, без которой человек не может осмысленно существовать» [Лихачёв 2006: 3].

Ценность литературно-краеведческой работы заключается в том, что она, расширяя и обогащая знания школьников о литературе, прививает им любовь к истории и культуре родного края, помогает полнее ощутить и осознать связь литературы с жизнью. Важность занятий по литературному краеведению подчеркивал Д.С. Лихачёв: «Огромную роль в формировании интеллигентности играет память, которая связывает человека с его прошлым. Огромную роль на этом пути играет книга, являющаяся проводником в разные эпохи и к другим народам. Постепенно расширяясь, эта любовь к родному переходит в любовь к своей стране – к ее истории, ее прошлому и настоящему, а затем к человеческой культуре...» [Лихачёв 2000: 4].

Занятия литературным краеведением воспитывают жажду познания, формируют устойчивый интерес к поискам нового и тем самым способ-



ствуют развитию творческой мысли, воспитывают активного читателя-книголюба.

Опыт краеведческой (в том числе и литературно-краеведческой) работы представлен в книгах М.А. Рыбниковой, В.В. Голубкова, М.Д. Янко. В них содержатся важные мысли о связи школьного изучения литературы с жизненным опытом учащихся, о творческих письменных работах школьников на основе наблюдений над окружающей действительностью, об экскурсиях и походах по литературным местам родного края. В многочисленных статьях, брошюрах и книгах Н.П. Анциферова обстоятельно разработана методика литературно-краеведческих экскурсий. Интересен опыт словесников В.В. Касторского, Л.П. Прессмана, Э.Г. Беккера.

Представим формы литературно-краеведческой работы, используемые нами в практике обучения литературе в рамках внеурочной деятельности.

**Организация литературных встреч.** Встречи с писателями-земляками проводятся с целью приобщения детей к литературному наследию родного края, привития любви к чтению, воспитания патриотизма, развития связи между поколениями.

В декабре 2017 года на встречу к ребятам 6 классов приезжала аткарская поэтесса Марина Алексеевна Шлерт. Ученики подготовили к этой встрече вопросы, которые хотели бы задать автору, подготовили чтение наизусть.

Сначала Марина Алексеевна показала ребятам сборники своих стихотворений, рассказала об основных темах творчества.

Ребята попросили рассказать, когда и как были написаны стихотворения о родине и природе: «Прославляя Россию», «Саратову», «Окраина», «Ландыши», «Раненой березке», «Идолга». Марина Алексеевна рассказала о каждом из них, прочитала некоторые наизусть.

Ребята пришли к выводу, что стихотворения М.А. Шлерт учат видеть красоту природы, ценить ее, учиться у нее стойкости, терпению. В них затрагиваются экологические проблемы. Эти стихотворения пронизаны чувством любви к родной земле, к родине.

В декабре 2018 года нашу школу посетил Петр Петрович Африкантов – писатель и игрушечник. Петр Петрович рассказал о том, как он стал писателем. Он живо, с юмором рассказывал ребятам о том, как сдавал экзамены в школе, как поступал в Саратовский педагогический институт.

Ребят интересовало, как себя чувствует писатель, когда к нему приходит вдохновение.

Петр Петрович ответил также на вопросы ребят по «Былине о Саратове».

Встречи с писателями – яркие, запоминающиеся события для учащихся. В ходе таких мероприятий происходит формирование потребности в диалоге с текстом, способности к сотворчеству с писателем в процессе читательского восприятия, приобщение к морально-нравственным ценностям через общение с интересными людьми.

**Посещение литературных музеев.** Данная форма литературно-краеведческой работы направлена на расширение читательского кругозора учащихся, формирование устойчивого интереса к литературе родного края, творчеству писателей-земляков.

За последние три учебных года ребята под руководством учителя русского языка и литературы Е.В. Толстовой посетили следующие литературные музеи Саратовской области: «Музей-усадьбу Н.Г. Чернышевского», г. Саратов (экскурсии по мемориальному дому семьи Чернышевских, «Алфавит», «Любите ли вы театр...»); Государственный музей К.А. Федина, г. Саратов (экскурсия «Владимир Высоцкий. Четыре четверти пути»); Музей Льва Кассиля, г. Энгельс (обзор экспозиций музея: «Ранний Кассиль. Творчество писателя 20–30-х годов», «Лев Кассиль в кругу друзей. Кабинет писателя в Переделкино», «Не слыть, а быть. Творчество 40–50-х годов», «Старый Покровск», «Швамбрания», «Кондуит»).

На различных этапах учебного процесса использование экскурсионного материала играет важную роль как в познавательном, так и в воспитательном отношении. Наиболее эффективными являются экскурсии, которые связаны с биографией писателя, так как они дают новый материал, стимулируют интерес к жизни и творчеству того или иного автора.

**Сотрудничество с местным литературным клубом «Возрождение»** (руководитель Г.С. Туктарова). Данный вид совместной деятельности школы и учреждения культуры организован с целью развития литературного творчества учащихся, приобщения к искусству слова.

На литературных праздниках, подготовленных членами клуба «Возрождение», рассказ ведущих о творчестве местных поэтов, великих классиков сопровождается чтением стихотворений, исполнением романсов, песен под гитару. Руководитель клуба Г.С. Туктарова часто приглашает на мероприятия творческих людей (поэтов, музыкантов) из Саратова, других городов области.

Ребята вместе с учителями-словесниками посетили литературные гостиные по творчеству поэтов-классиков XIX и XX веков: А.С. Пушкина и М.Ю. Лермонтова, С.А. Есенина и М.И. Цветаевой.

Нередки мероприятия литературно-краеведческой направленности. В ноябре 2019 года была показана литературная гостиная по творчеству поэта А.К. Передреева, нашего земляка, талантливого поэта и критика, друга Н.М. Рубцова.

Атмосфера таких мероприятий очень теплая. Ощущение соприкосновения с прекрасным, с миром искусства делает ребят лучше, добрее.

Перечисленные формы работы направлены на пробуждение интереса к литературе родного края. Часто интерес к творчеству писателя-земляка побуждает детей заниматься проектно-исследовательской деятельностью.

Ребята под руководством учителя занимаются подготовкой исследовательских работ по литературному краеведению. Такие работы дети пред-

ставляют на конкурсах и конференциях различного уровня. Так, учащимися были подготовлены следующие работы: «Актуальность стихотворения И.Г. Тобольского «Джуба» (Ильина Ульяна 6 «А» класс), «Темы Родины и природы в лирике М.А. Шлерт» (Андреева Арина, Сергина Валерия 6 «А», 6 «Б» классы), «Загадки «Былины о Саратове» П.П. Африкантова» (Болдырева Арина 7 «Б» класс) и др.

Проблема гуманизации образования предполагает новый подход к урокам литературы, связь с элементами краеведения. «Понять литературу, не зная мест, где она родилась, не менее трудно, чем понять чужую мысль, не зная языка, на котором она выражена. Ни поэзия, ни литература не существуют сами по себе: они вырастают на родной почве и могут быть понятны только в связи со своей родной страной» [Лихачёв 2006: 3] – эти слова академика Д.С. Лихачёва близки и понятны каждому учителю, стремящемуся воспитать у подрастающего поколения любовь к родному краю, малой родине.

### **Литература**

1. Дарижабон З.В. Организация краеведческой деятельности подростка как основы социализации его личности: [сайт]. URL: <http://eaysyenqlishrtb.ucoz.ru> (дата обращения: 22.10.2019).
2. Литературное краеведение в школе / сост. М.Д. Янко. Москва, 1976.
3. Лихачёв Д.С. Краеведение // Избранное: мысли о жизни, истории, культуре / сост. Д.С. Бакун. Москва, 2006.
4. Лихачёв Д.С. Экология культуры // Русская культура / Д.С. Лихачёв. Санкт-Петербург, 2000.
5. ФГОС ООО // МегаПредмет: [сайт]. URL: <https://megapredmet.ru/1-50466.html> (дата обращения 22.10.2019).
6. Ситникова Т.В. Литературное краеведение (опыт, находки, рекомендации): [сайт]. URL: <https://megapredmet.ru/1-50466.html> (дата обращения: 14.09.2019).

## **ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ПЕРЕВОДУ: ЛЕКСИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ**

**Ушакова Ирина Юрьевна**

*МОУ «СОШ № 93 им. М.М. Расковой»*

*г. Саратов*

*E-mail: [ir.ushakova2013@yandex.ru](mailto:ir.ushakova2013@yandex.ru)*

В процессе профессионально ориентированного обучения студентам нередко приходится сталкиваться с различными трудностями при переводе англоязычных текстов, относящихся как к экономической сфере, так и к иным сферам общественно-политической деятельности, при этом значение лексики играет одну из первостепенных ролей для правильного понимания текста. Таким образом, следует помнить об основных особенностях английской лексики, которая отличается от лексики русского языка. К лексическим проблемам прежде всего относятся различия в значениях слов в английском и русском языках и тесно связанные с этим проблемы сочетаемости и многозначности слов и их зависимости от значения контекста, омонимы, синонимы и т.д. Учитыв-

вая важность всех категорий лексических особенностей при переводе иноязычных текстов и только при совокупности всех подходов и методов, а также опираясь на лексико-грамматический анализ предложения, можно достичь наиболее полной адекватности передачи содержания иностранного текста на родной язык.

*Ключевые слова:* многозначность, международные слова, сочетаемость слов, описательный перевод, контекст.

## TEACHING OF STUDENTS IN TRANSLATION: LEXICAL PROBLEMS

**Ushakova I.Yu.**

*Secondary school No. 93 named after M.M. Raskova*

*Saratov*

*E-mail: ir.ushakova2013@yandex.ru*

In the process of professionally oriented training, students often have to face various difficulties in translating English texts related both to the economic sphere and to other areas of socio-political activity, while the importance of vocabulary plays one of the primary roles for the correct understanding the text. Thus, you should remember about the main features of English vocabulary, which differs from the vocabulary of the Russian language. Lexical problems primarily include differences in the meanings of words in English and Russian and closely related problems of compatibility and ambiguity of words and their dependence on the meaning of context, homonyms, synonyms, etc. Taking into account the importance of all categories of lexical features in the translation of foreign texts and only with the totality of all approaches and methods, as well as relying on the lexical and grammatical analysis of the sentence, it is possible to achieve the most complete adequacy of transferring the contents of a foreign text into the native language.

*Keywords:* polysemy, international words, word compatibility, descriptive translation, context.

В процессе профессионально ориентированного обучения студентам нередко приходится сталкиваться с различными трудностями при переводе англоязычных текстов, относящихся как к экономической сфере, так и к иным сферам общественно-политической деятельности, при этом значение лексики играет одну из первостепенных ролей для правильного понимания текста. Таким образом, следует помнить об основных особенностях английской лексики, которая отличается от лексики русского языка.

К лексическим проблемам прежде всего относятся различия в значениях слов в английском и русском языках и тесно связанные с этим проблемы сочетаемости и многозначности слов и их зависимости от значения контекста, омонимы, синонимы и т.д. С этими лексическими проблемами студенты сталкиваются в самом начале периода изучения языка. Например:

*My brother is an early riser.* – «Мой брат любит рано вставать».

*We enjoy peaceful life.* – «Мы живем мирно».

*When the economy is enjoying a boom, firms experience high sales and general prosperity* [Воронцова 1999: 4]. – «Когда экономика испытывает подъем, возрастает объем продаж, что приводит к всеобщему процветанию».

Можно выделить несколько проблем лексического характера:

- 1) перевод международных слов (общих понятий и понятий специального характера; похожих по форме слов; «ложных друзей переводчика»);
- 2) перевод многозначных слов, в частности определение значения слова в узком контексте (на уровне предложения); определение значения слова с учетом широкого контекста (на уровне текста); определение значения слова в зависимости от характера переводимого текста;
- 3) особенности перевода названий статей и заголовков газетно-информационного текста;
- 4) сочетаемость слов;
- 5) необходимость описательного перевода.

Особое внимание требуется уделить категории международных слов. При переводе таких слов часто наблюдается их многозначность как в отношении общих, так и специальных понятий. К одной из категорий международных слов относятся заимствованные слова, вошедшие в словарный состав данного языка для обозначения понятий, имеющих более специальный характер. Например, наряду со словом *general* – «генеральный» имеется русское слово с более широкими значениями – «всеобщий», «общий», «главный», «обычный».

Неопытный переводчик склонен переводить в любом контексте слово *person* как «персона», а лучше перевести – «лицо, человек», *position* – «позиция» лучше перевести «положение, должность». Недопустим перевод словосочетания *international situation* как «интернациональная ситуация», правильный перевод – «международное положение, обстановка».

Некоторые слова входят в другую категорию международных слов – это так называемые «ложные друзья» переводчика. Называются они так потому, что по внешней форме напоминают русские слова, а при непосредственном их переводе на русский язык близким по звучанию русским словом может возникнуть грубейшая ошибка, например: *data* – «данные, сведения», а не «дата»; *magazine* – «журнал», а не «магазин»; *principal* – «главный», а не «принципиальный».

Большинство слов полисеманлично, поэтому очень важно при переводе предложения выбирать подходящее по смыслу значение. При отборе этого значения нужно исходить из общего содержания мысли, заключенной в данном предложении, а также из общего содержания переводимого текста. Так, английские слова *face*, *hand* означают не только «лицо», «рука». Важно определить, какой частью речи является слово, чтобы правильно выделить подходящее значение при переводе.

*On the one hand such policy can solve many problems.* – «С одной стороны такая политика может решить много проблем».

*You must hand them the draft of the contract.* – «Вы должны вручить им проект контракта».

*A major problem faced by command or planned economies is that of deciding what to produce.* – «Основная проблема, стоящая перед командной или плановой экономикой, заключается в решении вопроса, что производить» [Глушенкова 2002: 35].

Слово *interest* – «интерес» имеет и иной перевод в отношении чисто экономического контекста и переводится как «процент», «процентный доход».

*Dividends and interest on capital are not likely to be paid for some years* [Глушенкова 2002: 145]. – «Дивиденды и проценты с накоплений, вероятно, не будут выплачиваться несколько лет».

*Good* – «хороший» как правило в экономических текстах выступает в роли существительного и переводится «товар».

*Demand is the quantity needed for a good* [Глушенкова 2002: 32]. – «Спрос – это количество необходимого товара».

При переводе нужно учитывать многогранность перевода некоторых глаголов и словосочетаний с ними, например: *Exports are now running at a monthly average level.* – «Экспорт осуществляется сейчас на среднем ежемесячном уровне».

В английском языке глагол *to run* – «бежать», «управлять» свободно употребляется с различными существительными (обозначающими живые существа и неодушевленные предметы).

*The boy runs to school.* – «Мальчик бежит в школу».

*The driver runs the car.* – «Водитель управляет машиной».

*They run the risk of losing their clients.* – «Они подвергаются риску потерять своих клиентов».

Глагол *to meet* кроме основного значения «встречать» имеет ряд других значений: *to meet the demand* – «удовлетворять спрос»; *to meet their requirements* – «соответствовать требованиям»; *to meet the deadline* – «уложиться в срок».

Особое внимание нужно обратить на отбор значения слова в зависимости от характера переводимого текста. При переводе английского предложения на русский переводчик, выбирая равноценные средства выражения мысли, вправе использовать различные грамматические и лексические формы своего родного языка, чтобы максимально точно передать содержание предложения, учитывая его связь с общим содержанием текста, например:

*In the recession of the early 1990s the high street banks suffered badly* [Воронцова 1999: 4]. – «При застое в начале 90-х центральные банки сильно пострадали».

*Previous generations placed great store by saving in order to carry out major purchases.* – «Предшествующие поколения, предавали большое значение сбережениям, чтобы использовать их при покупке большинства товаров».

Лексический буквализм в переводе таких предложений недопустим, поскольку сохранение дословного значения при переводе искажает общий смысл текста.

Выбор того или иного значения слова зависит и от того, к какой области относится переводимый текст. Так, в тексте, посвященном вопросам науки, слово *state* переводится «состояние», «форма». В тексте на общественно-политическую тему *state* чаще означает «государство», «штат».

*In the United States here are national banks and state banks depending on who is sued the bank's charter.* – «В Соединенных Штатах существуют национальные и государственные банки, в зависимости от того, кем выпускается устав банка».

Существует также ряд особенностей перевода статей, книг и заголовков газетно-информационного текста. В английских газетах реже встречаются заглавия-предложения (типичный русский заголовок «Министр обороны вылетел на место крушения»), в которых сказуемое выражено глаголом в прошедшем времени. В силу этого при переводе названий научных статей и заголовков английских газет на русский язык особенно часто приходится прибегать к замене частей речи. Например:

*Talk sended, Agreement signed* – «Окончание переговоров и подписание соглашения».

*Science looks ahead.* – «Перспективы развития науки».

*Pulkovo Airport in Tax Mix Up.* – «Налоговая неразбериха в аэропорту «Пулково»».

*America under air attack.* – «Америка подверглась воздушному удару».

При переводе очень важно учитывать сочетаемость слов в английском языке. Например, в русском языке мы можем употребить сочетания «горькое лекарство», «горькие слезы», но сочетание «горькая борьба» недопустимо. Между тем в английском языке наряду с сочетанием *bitter tears* «горькие слезы» вполне обычными являются *bitter enemy* – «злейший враг», *bitter wind* – «сильный ветер». С другой стороны, выражение «горькая доля» передается английским сочетанием *hard lot*. Английское слово *heavy* по значению соответствует русскому «тяжелый». Например, *heavy industry, heavy weight* – «тяжелая промышленность», «тяжелый вес». Большое количество таких сочетаний в соответствии со стилистическими требованиями русской речи передаются на русский язык с помощью иных прилагательных:

*Heavy blow* – «сильный удар».

*The scientist's report came under heavy fire.* – «Доклад ученого подвергся резкой критике».

Именно в связи с тем, что в двух сравниваемых языках действуют разные нормы сочетаемости слов, возникают трудности подбора выразительных средств родного языка. Так, вполне закономерное сочетание английского языка *strong forces* ввиду не сочетаемости в русском языке «сильные силы» требует при переводе особых выразительных средств русского языка. Например:

*The army concentrated strong forces for an offensive against the city.* – «Армия сосредоточила крупные силы для наступления на город».

Среди других категорий лексических особенностей перевода следует упомянуть описательный перевод английского слова. Так, при переводе с английского языка на русский приходится передавать значение английского слова при помощи нескольких русских слов:

*Budgeting* – «составление бюджета, составление сметы», *clearance* – «производство расчетов через расчетную палату, урегулирование претензий».

Учитывая все вышесказанное, можно сделать вывод о важности всех категорий лексических особенностей при переводе текстов с английского языка на русский. Только при совокупности всех подходов и методов, а также опираясь на лексико-грамматический анализ предложения, можно достичь наиболее полной и выразительной адекватности передачи содержания иностранного текста на родной язык.

### **Литература**

1. Воронцова И.И. Английский язык для студентов экономических факультетов: учебное пособие / И.И. Воронцова, А.К. Ильина, Ю.В. Момджи. Москва, 1999.

2. Глушенкова Е.В. Английский язык для студентов экономических специальностей: учебник / Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова. Москва, 2002.

3. Нестерова Н.М. Реферативный перевод: проблема смыслового свертывания и семантической адекватности // Вестник ЧелГУ. Серия «Филология. Искусствоведение». 2011. Вып. 58. № 25 (240).

4. Нестерова Н.М. Сказать мало, но хорошо: деятельностьная характеристика реферативного перевода / Н.М. Нестерова, А.Ю. Нагольных // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2012. № 7 (18). Ч. 1.

5. Новицкая Т.М. Практическая грамматика английского языка: учебник / Т.М. Новицкая, Н.Д. Кучин. Москва, 1983.

## **ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИНОСТРАННЫМ УЧАЩИМСЯ И УЧАЩИМСЯ-БИЛИНГВАМ**

**Царева Ольга Львовна**

*Геологический колледж ФГБОУ ВО «СГУ им. Н.Г. Чернышевского»*

*г. Саратов*

*E-mail: zareva\_olga@mail.ru*

В данной статье рассматриваются проблемы, связанные с обучением иностранных учащихся и билингвов русскому языку и литературе в системе среднего профессионального образования и школах.

*Ключевые слова:* инофоны, билингвы, иностранные учащиеся, русский язык как иностранный



## PROBLEMS OF TEACHING RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE TO FOREIGN STUDENTS AND BILINGUAL STUDENTS

**Tsareva O.L.**

*Geological College Saratov State University named after Chernyshevsky  
Saratov*

*E-mail: zareva\_olga@mail.ru*

This article discusses the problems associated with teaching foreign students and bilinguals the Russian language and literature in secondary vocational education and schools.

*Keywords:* foreign phones, bilinguals, foreign students, Russian as a foreign language.

В последнее время все больше иностранных студентов обучается в вузах и сузах России. Саратов не является исключением, а даже, наоборот, это один из городов Поволжья, где обучается наибольшее количество иностранцев. Появление иностранцев связано с всероссийской программой привлечения иностранных учащихся, в первую очередь, в российские вузы. С их появлением назрела необходимость в преподавателях, владеющих методикой РКИ, для подготовки инофонов к обучению на русском языке. Но при поступлении в российские сузы иностранные учащиеся должны изучать и программу по русскому языку и литературе за 10 и 11 классы, так как в колледжи поступают ребята, имеющие базовое девятилетнее образование. Программа не была адаптирована для студентов-иностранцев, преподаватели колледжей также оказались не готовы к работе с инофонами. Главная проблема заключается в том, что основная работа по адаптации и подготовке к изучению более сложного материала по спецпредметам ложится на учителей русского языка, но они не готовы к этому, так как не владеют методикой обучения русскому языку как иностранному. Еще одна трудность при обучении литературе состоит в разности культур, которая влияет на понимание текстового материала, а также невозможности изучать крупные литературные произведения в силу маленького словарного запаса по русскому языку.

Сходные проблемы наблюдаются при обучении билингвов. Причем если обучение иностранцев происходит в образовательных учреждениях профессионального и высшего образования, то проблемы с обучением билингвов начинаются в школах. Количество детей, рожденных в семьях, где родители владеют разными языками, растет с каждым годом, и будет расти уже потому, что молодые иностранцы, приезжающие учиться в Россию, очень часто заводят семьи и остаются здесь жить.

Чтобы быть билингвом, не обязательно даже учить язык с младенчества, билингвизм может быть как врожденным, так и приобретенным. О врожденном билингвизме говорят, когда овладение двумя языками начинается в раннем детстве. В этом возрасте второй язык усваивается

благодаря тем же механизмам, что и первый. Чем старше становится ребенок, тем сложнее становятся механизмы его овладения языком. Если ребенок начинает учить второй язык в школьном возрасте, то говорят уже о последовательном билингвизме, при котором обучение происходит через сравнение и сопоставление: фонетику и грамматику второго языка ребенок начинает воспринимать по контрасту с первым. Считается, что после 8–11 лет уменьшается вероятность абсолютного овладения фонетической системой и языковыми конструкциями [Малышева].

Дети граждан бывших советских республик, для которых русский язык не был родным, а был языком межнационального общения, оказываются в классах с русскими детьми, для которых русский язык – родной. Они вынуждены учиться по тем же учебникам, что и русские дети, к ним предъявляются те же требования, что и к русскоязычным учащимся. Игнорируются закономерности усвоения русской речи нерусскими, к детям мигрантов предъявляются те же требования, что и к детям, для которых русский язык является родным. Естественно, это ведет к невозможности этой категории учащихся выполнить требования, предъявляемые к русскоязычным детям, к их неизбежному отставанию, замкнутости и в конечном итоге невозможности естественно влиться в общий учебный процесс и общественную жизнь. При этом трудности испытывают не только учащиеся, но и учителя, не готовые работать с подобными детьми, не владеющие методикой преподавания русского языка нерусским детям.

Решение данных проблем я вижу в следующем:

- 1) введение курса преподавания РКИ в вузовскую программу при подготовке преподавателей русского языка и литературы;
- 2) организация и проведение курсов обучения методике РКИ для действующих преподавателей русского языка и литературы школ и колледжей;
- 3) ознакомление школьных учителей русского языка и литературы с учебными пособиями для работы с детьми-билингвами;
- 4) использование индивидуального подхода к учащимся-билингвам;
- 5) переработка и адаптация программ по русскому языку и литературе для иностранных учащихся в колледжах.

Преподаватели русского языка должны помнить, что культура любого народа начинается с языка, и от того, как они смогут обучить инофона, подготовить его к восприятию культуры русских людей, зависит его социальная адаптация и будущая социальная роль в нашем обществе.

### **Литература**

1. Малышева Н.И. Проблема обучения двуязычных детей (билингвов) в современной школе: [сайт]. URL: <https://nsportal.ru/nachalnaya-shkola/raznoe/2015/06/24/problema-obucheniya-dvuyazychnyh-detey-bilingvov-v-sovremennoy> (дата обращения: 12.07.2019).

2. Харенкова А.В. Анализ речевого развития детей-билинггов // Проблемы современного образования. 2013. № 2.

## **СОВРЕМЕННЫЕ ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

**Шевченко Валентина Васильевна**

*МОУ «Ртищевская СОШ Ртищевского района»*

*п. Ртищевский, Саратовская область*

*E-mail: lady1017@mail.ru*

В статье исследуются место и задачи инновационных технологий при изучении английского языка, рассматриваются их виды и примеры, анализируется результат работы с инновационными технологиями.

*Ключевые слова:* инновационные технологии, лично ориентированное обучение, здоровьесберегающие технологии, технология стимуляции реального общения, проектно-исследовательские технологии.

## **MODERN INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN THE STUDY OF ENGLISH LANGUAGES**

**Shevchenko V.V.**

*Rtishchevsky secondary school*

*Rtischevsky, Saratov region*

*E-mail: lady1017@mail.ru*

The article inherits the place and tasks of innovative technologies in studied English, considered their types and examples, the results of work with innovated technologies is analyzed.

*Keywords:* innovative technologies, personal-focused learning, health-saving technologies, technology stimulation of real communication, project and research technologies.

Одним из главных приоритетов и ценностей в нашей стране всегда считалось получение качественного образования. Ориентируясь на личностный подход в процессе учебной деятельности, образование совершенствуется и не стоит на месте. Инновационные технологии становятся важным компонентом в образовательной деятельности.

Инновационные технологии в образовании – это методы и способы воздействия педагога и обучающегося, обеспечивающие эффективное достижение результата педагогической деятельности [Бим 2013: 25].

Английский язык является одним из самых сложных дисциплин, который характеризуется большой концентрацией внимания и напряжением сил. Внимание детей трудно привлечь текстовыми заданиями. На помощь педагогу могут прийти современные технологии, такие как: игровые технологии, лично ориентированное обучение, здоровьесберегающие технологии, технология стимуляции реального общения, проектно-исследовательские технологии.

**Игровые технологии** имеют большое значение в урочной деятельности. Такие технологии можно применять не только в начальных, но и в старших классах. Применение игровых технологий, метода проблемного обучения также способствовали формированию дискурсивной компетенции. В ходе проведения урока-дискуссии «Хорошие и плохие привычки. Суд тинэйджеров против курения» активизируется лексический материал по теме, спадает языковая преграда, дети активно принимают участие в таких групповых обсуждениях. При помощи говорения развиваются дискурсивные навыки учащихся аргументированно выражать личное мнение по проблеме и научиться находить пути ее решения через познавательную деятельность. Таким образом, обучающиеся привлекаются и к здоровому образу жизни.

**Личностно ориентированное обучение** создает условия для самоопределения школьников в выборе будущей профессии. В 9 классе я провела урок-дискуссию «Выбираем профессию. Прием на работу». Таким образом, я решила не только учебную задачу (развитие общения на иностранном языке), но и воспитательную – привлекла их к поиску и выбору нужных, подходящих профессий [Сафонова 2006: 146].

На своих уроках я чаще всего использую такие *здоровьесберегающие технологии*, как инсценирование, сценки, сказки, драматизация, театральные представления, которые способствует снятию усталости, развивают всестороннее развитие личности, укрепляют уверенность в себе.

Сказка «Золушка» в Новый год стала ярким и неожиданным событием в нашей школе. Подготовительная работа к празднованию Нового года способствовала саморазвитию, сплочению детей и их родителей, воспитанию дружеского отношения к окружающим. Все очень переживали за результат, так как в классе не всем дается английский язык, поэтому более «сильные» дети помогали «слабым».

Театральное представление «Чарли и шоколадная фабрика» отличилось своей частой сменой деятельности: от игры на сцене оно плавно переходит в танцевальную деятельность.

Такие уроки широко применяются мною в качестве «оживления» процесса обучения. Они способствуют не только охране здоровья, но и общению учащихся к культуре стран изучаемого языка, а также расширяют знания о культурном наследии родной страны, что позволяет учащимся принимать активное участие в диалоге культур.

С *технологией стимуляции реального общения на иностранном языке* автора Китайгородской меня познакомила моя предшественница, учитель немецкого языка Белянкова Людмила Алексеевна.

После изучения данной литературы я узнала, как создать такие ситуации, в которых учащийся оказывается вынужденным активизировать свои творческие способности, мобилизовать свое внимание, «подхлестнуть» свою память под воздействием эмоционального переживания событий.

Обеспечить подобную регуляцию призваны три принципа: создание языкового окружения, постоянный мониторинг и ситуация успеха [Китайгородская 2009: 54].

Первый принцип – создание языкового окружения. «Светлее, веселее, интереснее!» – вот принцип, с которым нужно готовить любой урок иностранного языка. В этом смысле особенно трепетно следует относиться к началу урока: разговор по душам, анекдот, «разогревка», розыгрыш. Можно также использовать прием «игнорирование русского языка плюс подсказка на иностранном». Действительно, учитель – самое компетентное лицо на уроке в области языка, и именно он должен сделать так, чтобы на уроках постоянно звучала хорошая английская речь.

Кабинет – цитадель английского языка. Переступая порог класса, ученик должен оказаться в другом мире – мире иностранного языка и культуры, где все, начиная от традиционных наглядных пособий и кончая мелочами – цвет стен, иная расстановка парт (например, по кругу), флаги, карты, фотографии и т.д. – должно выглядеть непривычно, не так, как в любом другом кабинете школы.

Принцип второй – постоянный мониторинг. Соревнование – лучший способ «обмануть» ученика. В начале урока учитель дает установку, как можно больше использовать единицы классного обихода в процессе урока, но использовать надо не бездумно, а только тогда, когда возникает реальная необходимость. Правильно и вовремя употребленная фраза – красная карточка, вовремя употребленная, но неправильно сказанная – желтая, неправильно использованная фраза – черная карточка.

Третий принцип – ситуация успеха. Урок – время мобилизации всех жизненных сил. Суть ситуации успеха в том, чтобы на деле воплощать веру в возможность решения тех задач, которые ставятся на уроке. Принцип «ты можешь выразить это по-английски (даже если не помнишь грамматику и лексику)» – один из основополагающих принципов ситуации успеха.

Проектно-исследовательские технологии я постоянно использую в своей работе как в урочной, так и внеурочной деятельности. Метод проектов – один из самых доступных и увлекательных методов для учащихся. Учащийся самостоятельно или в группе под руководством учителя занимается поиском решения какой-то проблемы. Это требует от него владение большим объемом предметных знаний, владение творческими, коммуникативными и интеллектуальными умениями, например, продумать тему, изучить лексику по теме, составить план действий и создания проекта, собрать информацию, составить собственную статью, проверить ошибки, если таковые имеются – проанализировать их и т.д. Практика пользования метода проектов показывает, как отмечает Е.С. Полат, что «вместе учиться не только легче и интереснее, но и значительно эффективнее. Помочь другу другу вместе решить любые проблемы, разделить радость успеха или го-

речь неудачи – так же естественно, как смеяться, петь, радоваться жизни» [Полат 2000: 68].

В течение всего учебного года в каждом классе проходили интересные мини-проекты по разным темам, в ходе которых обучающиеся делились друг с другом знаниями. В средних классах я использовала такие темы: «Правильно выбираем профессию», «Новости из первых рук», «Делимся своим настроением, музыкой», «Следим за модой / новые тенденции» и т.д. В результате было выполнено много интересных работ: создание сочинения, прогноза погоды, карты, спектакля, журнала мод и т.д.

Более значимые проекты положительно сказались на культурном и духовном развитии учащихся. Обучающиеся знают, как правильно работать с информацией, грамотно излагают свои мысли и умеют выступать на публике. Например, создание газеты на английском языке «Our school life» («Наша школьная жизнь»), выступление на научно-практической конференции с исследовательской работой «Сравнительный анализ переводов 33 сонета У. Шекспира», образовательный проект «Год памяти и славы» (посвященный 75-летию Победы в ВОВ), в рамках которого было организовано мероприятие «Память героев земли ртищевской».

Из этого всего можно сделать вывод, что английский язык играет немаловажную роль в нашей жизни. Его знание необходимо людям всех возрастов. Английский язык связан со всеми сферами жизнедеятельности. Без него не обойтись тем, кто желает получить престижное образование или найти высокооплачиваемую работу. Поэтому главная задача учителя – это пробудить мотивацию к познавательной деятельности и дать возможность выпускнику использовать полученные знания иностранного языка после окончания общеобразовательного учреждения.

### **Литература**

1. Бим И.Л. Теория и практика обучения иностранным языкам: традиции и инновации // сб. статей международной научно-практической конференции. Москва, 2013.
2. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам, теория и практика. Москва, 2009.
3. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. Москва, 2000.
4. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж, 2006.

## СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

*Атюшина Юлия Викторовна*, учитель русского языка и литературы МАОУ СОШ № 21, г. Балаково

*Афони́на Ольга Владимировна*, старший методист кафедры филологического образования ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования», г. Саратов

*Васина Ирина Сергеевна*, учитель русского языка и литературы МАОУ СОШ № 21, г. Балаково

*Горох Надежда Геннадьевна*, учитель русского языка и литературы МБОУ СОШ с. Ключи Лысогорского района

*Горяинова Ольга Владимировна*, учитель английского языка МОУ СОШ № 1, г. Новоузенск

*Каткова Марина Викторовна*, учитель английского языка МОУ СОШ № 4, г. Новоузенск

*Козинец Сергей Борисович*, д-р филол. наук, профессор кафедры филологического образования ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования», г. Саратов

*Королькова Александра Валентиновна*, учитель английского языка МОУ «Лицей № 107», г. Саратов

*Кочегарова Татьяна Васильевна*, учитель английского языка МОУ СОШ № 1, г. Новоузенск

*Крылова Светлана Григорьевна*, учитель русского языка и литературы МАОУ «Гимназия № 1 Октябрьского района г. Саратова»

*Кутузов Михаил Михайлович*, старший преподаватель кафедры филологического образования ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования», г. Саратов

*Лебедева Лилия Григорьевна*, учитель русского языка и литературы МАОУ СОШ № 26, г. Балаково

*Пахомкина Наталья Юрьевна*, учитель русского языка и литературы МОУ «СОШ р.п. Красный Октябрь Саратовского района»

*Сенаторова Светлана Владимировна*, методист кафедры филологического образования ГАУ ДПО «Саратовский областной институт развития образования», г. Саратов

*Сторожева Татьяна Юрьевна*, учитель русского языка и литературы МБОУ СОШ № 8, г. Петровск

*Толстова Екатерина Владимировна*, учитель русского языка и литературы МОУ «СОШ № 2 городского округа ЗАТО Светлый»

*Ушакова Ирина Юрьевна*, учитель английского языка МОУ «СОШ № 93 им. М.М. Расковой», г. Саратов

*Царева Ольга Львовна*, преподаватель русского языка Геологического колледжа ФГБОУ ВО «СГУ им. Н.Г. Чернышевского», г. Саратов

*Шевченко Валентина Васильевна*, учитель английского языка МОУ «Ртищевская СОШ Ртищевского района Саратовской области», п. Ртищевский

*Научное издание*

ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКАМ И ЛИТЕРАТУРЕ:  
ФОРМЫ, МЕТОДЫ, ИННОВАЦИИ

Сборник лучших практик

Редактор *М.В. Благушина*

Оригинал-макет подготовила *Т.Г. Петровец*

---

Подписано в печать 21.02.2020. Печать Riso. Бумага IQ allround.

Гарнитура Times New Roman. Формат 60x84/16.

Усл. печ. л. 4,65 (5,0). Усл. изд. л. 5,0. Тираж 100. Заказ № 482.

---

Отпечатано в типографии

ГАУ ДПО «СОИРО»

410031, г. Саратов, ул. Б. Горная,